MITSUBISHI ELECTRIC

SPLIT-TYPE AIR CONDITIONERS INDOOR UNIT

MSZ-LN18VG2W MSZ-LN25VG2W MSZ-LN35VG2W MSZ-LN50VG2W MSZ-LN60VG2W
MSZ-LN18VG2V MSZ-LN25VG2V MSZ-LN35VG2V MSZ-LN50VG2V MSZ-LN60VG2V
MSZ-LN18VG2R MSZ-LN25VG2R MSZ-LN35VG2R MSZ-LN50VG2R MSZ-LN60VG2R
MSZ-LN18VG2B MSZ-LN25VG2B MSZ-LN35VG2B MSZ-LN50VG2B MSZ-LN60VG2B

OPERATING INSTRUCTIONS	English
BEDIENUNGSANLEITUNG	Deutsch
NOTICE D'UTILISATION	Français
BEDIENINGSINSTRUCTIES	Nederlands
MANUAL DE INSTRUCCIONES	Español
LIBRETTO D'ISTRUZIONI	Italiano
ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	Ελληνικά
INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO	Português
РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	Български
INSTRUKCJA OBSŁUGI	Polski
NÁVOD K OBSLUZE	Čeština
NÁVOD NA OBSLUHU	Slovenčina
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	Magyar
NAVODILA ZA UPORABO	Slovenščina
INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE	Română
UPUTE ZA UPORABU	Hrvatski
UPUTSTVA ZA RUKOVANJE	Srpski
ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	Українська

OBSAH

■ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	1
■ LIKVIDÁCIA	3
■ POMENOVANIE SÚČASTÍ	4
■ PRÍPRAVA PRED SPUSTENÍM	5
■ PREVÁDZKA V REŽIME I-SEE	6
■ VÝBER PREVÁDZKOVÉHO REŽIMU	7
■ NASTAVENIE OTÁČOK VENTILÁTORA A SMERU PRÚDENIA VZDUCHU	8
■ REŽIM RIADENIA PRÚDENIA VZDUCHU	9
■ ROZPOZNANIE NEPRÍTOMNOSTI	9
■ I-SAVE – FUNKCIA UKLADANIA	10
■ REŽIM EKONOMICKÉ CHLADENIE	10
■ NOČNÝ REŽIM	11
■ PREVÁDZKA S ČISTENÍM VZDUCHU	11
■ PREVÁDZKA S VYSOKÝM VÝKONOM	12
■ OBSLUHA ČASOVAČA (ČASOVAČ ZAPNUTIA/VYPNUTIA)	12
■ POUŽÍVANIE TÝŽDENNÉHO ČASOVAČA	13
■ ČISTENIE	14
■ NASTAVENIE ROZHRANIA Wi-Fi	15
■ V PRÍPADE PROBLÉMOV	16
■ NÚDZOVÁ OBSLUHA	18
■ KEĎ KLIMATIZÁCIU PLÁNUJETE DLHŠIU DOBU NEPOUŽÍVAŤ	18
■ FUNKCIA AUTOMATICKÉHO REŠTARTU	18
■ MIESTO INŠTALÁCIE A ELEKTRICKÉ ZAPOJENIE	18
■ TECHNICKÉ ÚDAJE	19

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Význam symbolov na interiérovej a exteriérovej jednotke

	VÝSTRAHA (Nebezpečenstvo požiaru)	V tomto zariadení sa používa horľavé chladivo. Ak sa v prípade úniku dostane chladivo do styku s ohňom alebo ohrevnou súčasťou, vzniknú nebezpečné výpary, ktoré sa môžu vznietiť.
	Pred použitím zariadenia si dôkladne preštudujte NÁVOD NA OBSLUHU.	
	Servisní pracovníci si musia pred akýmkoľvek zásahom dôkladne preštudovať NÁVOD NA OBSLUHU a NÁVOD NA INŠTALÁCIU.	
	Ďalšie informácie sú k dispozícii v NÁVODE NA OBSLUHU, NÁVODE NA INŠTALÁCIU a v ďalšej dokumentácii.	

SK

- Keďže súčasťou tohto výrobku sú aj otáčajúce sa súčasti a diely, ktoré môžu spôsobiť zásah elektrickým prúdom, pred použitím si dôkladne prečítajte tieto "bezpečnostné pokyny".
- Výstražné upozornenia v tejto časti sú dôležité pre bezpečnosť – nepodceňte ich dodržiavanie.
- Po prečítaní si tento návod odložte spolu s návodom na inštaláciu na mieste, kde ho budete mať poruke pre prípad potreby.
- Wi-Fi® je registrovaná ochranná známka organizácie Wi-Fi Alliance®.

Typy výstrah a ich význam

⚠ VÝSTRAHA: V prípade nesprávnej manipulácie hrozí vážne nebezpečenstvo s vysokou pravdepodobnosťou usmrtenia, vážneho úrazu a pod.

⚠ UPOZORNENIE: V prípade nesprávnej manipulácie hrozí vážne nebezpečenstvo v závislosti od situácie.

Význam symbolov používaných v tomto návode

- : Nikdy nevykonávajte uvedený úkon.
- : Dbajte na dodržanie tohto pokynu.
- : Nikdy nesiahajte dnu prstom ani iným predmetom.
- : Nikdy nestúpajte na interiérovú/exteriérovú jednotku ani na ňu nič neklaďte.
- : Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Postupujte opatrne.
- : Nezabudnite odpojiť napájací kábel z elektrickej zásuvky.
- : Nezabudnite vypnúť vypínač.
- : Nebezpečenstvo požiaru.
- : Nikdy sa nedotýkajte mokrými rukami.
- : Chráňte zariadenie pred pošpliechaním.

⚠ VÝSTRAHA

	Nepripájajte napájací kábel do medziľahlej zásuvky, nepoužívajte predlžovací kábel a nepripájajte viac zariadení do jednej elektrickej zásuvky. • Mohlo by dôjsť k prehriatiu, požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.
	Skontrolujte, či elektrická zásuvka nie je znečistená, a riadne ju zastrčte do zásuvky. • Znečistená zástrčka môže spôsobiť požiar alebo zásah elektrickým prúdom.
	Elektrický kábel nezväzujte, neťahajte ani nemodifikujte, chráňte ho pred poškodením a pred teplom a neklaďte naň ťažké predmety. • Mohlo by dôjsť k požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.

	Počas prevádzky nepoužívajte vypínač, neodpájajte elektrický kábel zo zásuvky ani ho nepripájajte späť. • Mohli by vzniknúť iskry a spôsobiť požiar. • Po VYPNUTÍ interiérovej jednotky diaľkovým ovládačom vždy VYPNITE aj fyzický vypínač alebo odpojte zariadenie zo zásuvky.
	Nevystavujte svoje telo priamemu prúdeniu studeného vzduchu na dlhšiu dobu. • Nie je to prospešné pre zdravie.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Používateľ nesmie zariadenie inštalovať, premiestňovať, rozoberať, modifikovať ani opravovať.
- V dôsledku nesprávnej manipulácie môže klimatizačná jednotka spôsobiť požiar, zásah elektrickým prúdom, úraz, únik vody a pod. Využite služby svojho predajcu.
- Ak je napájací kábel poškodený, v záujme bezpečnosti ho smie vymeniť len výrobca alebo jeho servisný zástupca.

Pri inštalácii, premiestňovaní či servise zariadenia dbajte, aby sa do chladiaceho okruhu nedostala žiadna látka okrem predpísaného chladiva (R32).
- Prítomnosť akejkoľvek inej látky, napríklad vzduchu, môže vyvolať abnormálne zvýšenie tlaku a spôsobiť výbuch alebo úraz.
- Použitie iného než predpísaného chladiva v systéme spôsobí zlyhanie mechaniky, nesprávne fungovanie systému alebo poruchu zariadenia. V najhoršom prípade to môže viesť k vážnemu narušeniu bezpečnosti fungovania výrobku.

Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami či nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo neboli náležite poučené o používaní zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

Na deti je potrebné dozerať, aby sa so zariadením nehrali.

Do prívodu a vývodu vzduchu nesiahajte prstom ani iným predmetom.
- Mohlo by dôjsť k úrazu, keďže ventilátor vnútri sa počas prevádzky otáča veľkou rýchlosťou.

Ak si všimnete niečo nezvyčajné (napríklad zápach horenia), zastavte klimatizáciu a odpojte napájací kábel zo zásuvky alebo VYPNITE vypínač.
- Pri pokračovaní prevádzky v abnormálnom stave môže dôjsť k poruche, požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom. Obráťte sa na svojho predajcu.

Ak klimatizácia nechladí alebo nehreje, je možné, že došlo k úniku chladiva. Ak zistíte akýkoľvek únik chladiva, zastavte klimatizáciu, miestnosť dobre vyvetrajte a ihneď kontaktujte svojho predajcu. Ak je v rámci opravy potrebné doplniť do zariadenia chladivo, opýtajte sa na podrobnosti servisného technika.
- Chladivo, ktoré sa používa v klimatizačnej jednotke, nie je nebezpečné. K únikom obyčajne nedochádza. Ak však predsa dôjde k úniku a chladivo sa dostane do styku s ohňom alebo horúcou súčasťou, ako je ventilátorový ohrievač, petrolejový ohrievač alebo sporák, vzniknú nebezpečné výpary, ktoré sa môžu vznietiť.

Používateľ sa nikdy nesmie pokúšať umývať vnútro interiérovej jednotky. Ak je potrebné vnútro jednotky vyčistiť, obráťte sa na svojho predajcu.
- Nevhodný čistiaci prostriedok môže poškodiť plastový materiál vnútri jednotky a môže to spôsobiť únik vody. Ak by sa čistiaci prostriedok dostal do styku s elektrickými časťami motora, mohlo by to spôsobiť poruchu, dymenie alebo požiar.
- Zariadenie skladujte len v miestnosti bez zdrojov vznietenia s nepretržitou prevádzkou (napr. otvorený oheň, zapnutý plynový spotrebič alebo zapnutý elektrický ohrievač).
- Pozor, chladivo môže byť bez zápachu.
- Nepoužívajte prostriedky na urýchlenie procesu rozmrazenia alebo na čistenie zariadenia iné, než odporúča výrobca.
- Neprepichujte ani nehádžte do ohňa.

Interiérová jednotka sa smie inštalovať len v miestnostiach s rozlohou väčšou, než je stanovené minimum. Poraďte sa s predajcom.

Keď je interiérová jednotka pripojená k exteriérovej jednotke zloženého systému s chladivom R32, poraďte sa so svojím predajcom ohľadom špecifikácie rozlohy miestnosti.

Toto zariadenie je určené na používanie odborníkmi alebo zaškolenými používateľmi v komerčných priestoroch, v prostredí ľahkého priemyslu, na farmách, alebo na komerčné použitie bežnými používateľmi.

Počas prevádzky sa nedotýkajte zariadenia na čistenie vzduchu z hornej časti interiérovej jednotky.

⚠ UPOZORNENIE

Nedotýkajte sa prívodu vzduchu ani hliníkových rebier interiérovej/exteriérovej jednotky.
- Mohlo by dôjsť k úrazu.

Neaplikujte na zariadenie insekticídy ani horľavé spreje.
- Mohlo by dôjsť k požiaru alebo deformácii zariadenia.

Nevystavujte domáce zvieratá ani rastliny priamemu prúdu vzduchu.
- Domáce zvieratá by mohli utrpieť úraz alebo by mohlo dôjsť k poškodeniu rastlín.

Neklaďte pod interiérovú/exteriérovú jednotku žiadne ďalšie elektrické zariadenia ani nábytok.
- Zo zariadenia môže kvapkať voda, ktorá by mohla spôsobiť poškodenie alebo poruchu.

Nenechávajte zariadenie na poškodenom montážnom stojane.
- Zariadenie môže spadnúť a spôsobiť úraz.

Pri obsluhe alebo čistení zariadenia nestúpajte na nestabilný podstavec.
- V prípade pádu si môžete spôsobiť úraz.

Neťahajte za napájací kábel.
- Mohli by ste zlomiť časť vnútornej žily a v dôsledku toho by mohlo dôjsť k prehrievaniu alebo požiaru.

Batérie nenabíjajte, nerozoberajte ani nehádžte do ohňa.
- Mohlo by dôjsť k vytečeniu batérií, požiaru alebo výbuchu.

Nepoužívajte zariadenie v priestore s vysokou vlhkosťou (rel. vlhkosť 80 % a viac) alebo s otvorenými oknami či vonkajšími dverami dlhšie ako 4 hodiny.
- Môže to v klimatizácii spôsobiť kondenzáciu vody, ktorá potom môže kvapkať a zamokriť alebo poškodiť nábytok.
- Kondenzácia vody v klimatizácii môže podporovať rast a šírenie plesní.

Nepoužívajte zariadenie na osobitné účely, ako je skladovanie potravín, chov zvierat, pestovanie rastlín či ochrana presných zariadení alebo umeleckých objektov.
- Môže to spôsobiť zhoršenie ich kvality a domácim zvieratám alebo rastlinám to môže uškodiť.

Nevystavujte spaľovacie zariadenia priamemu prúdu vzduchu.
- Môže to viesť k nedostatočnému spaľovaniu.

Batérie si nikdy z akéhokoľvek dôvodu neklaďte do úst, aby nedošlo k ich náhodnému prehltnutiu.
- Požitie batérií môže vyvolať dusenie a/alebo otravu.

Pred čistením zariadenie VYPNITE a odpojte ho z elektrickej zásuvky alebo VYPNITE vypínač.
- Mohlo by dôjsť k úrazu, keďže ventilátor vnútri sa počas prevádzky otáča veľkou rýchlosťou.

Keď zariadenie dlhší čas neplánujete používať, odpojte ho z elektrickej zásuvky alebo VYPNITE vypínač.
- V zariadení sa môžu nahromadiť nečistoty a následne môže dôjsť k prehriatiu alebo požiaru.

Pri výmene batérií v diaľkovom ovládači vymeňte všetky batérie za nové rovnakého typu.
- Použitie starej batérie spolu s novou môže spôsobiť prehriatie, vytečenie batérie alebo výbuch.

Ak sa kvapalina z batérie dostane do styku s pokožkou alebo odevom, dôkladne ich umyte čistou vodou.
- Ak sa kvapalina z batérie dostane do styku s očami, dôkladne ich vymyte čistou vodou a ihneď vyhľadajte lekára.

Keď sa zariadenie používa v jednej miestnosti spolu so spaľovacím zariadením, dbajte na dobré vetranie.
- Nedostatočné vetranie môže spôsobiť nedostatok kyslíka.

Keď začujete hrmenie a existuje možnosť zásahu bleskom, VYPNITE vypínač.
- Zásah bleskom by mohol zariadenie poškodiť.

Po niekoľkých rokoch používania klimatizácie vykonajte okrem čistenia aj kontrolu a údržbu.
- Nečistoty alebo prach vnútri zariadenia môžu spôsobiť nepríjemný zápach, prispieť k rastu či šíreniu plesní alebo upchať odtok, následkom čoho bude z interiérovej jednotky unikať voda. O kontrolu a údržbu, ktorá vyžaduje odborné poznatky alebo zručnosti, požiadajte svojho predajcu.

Vypínače neobsluhujte mokrými rukami.
- Mohlo by dôjsť k zásahu elektrickým prúdom.

Klimatizáciu nečistite vodou ani na ňu neklaďte predmety, ktoré obsahujú vodu, napríklad vázu.
- Mohlo by dôjsť k požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.

Nestúpajte na exteriérovú jednotku ani na ňu neklaďte žiadne predmety.
- Mohlo by dôjsť k pádu a úrazu.

! DÔLEŽITÉ

Znečistené filtre spôsobujú kondenzáciu vody v klimatizácii, ktorá môže podporovať rast a šírenie plesní. Preto sa odporúča vzduchové filtre čistiť každé 2 týždne.

Pred spustením zariadenia sa presvedčte, či sú horizontálne lamely v zatvorenej polohe. Ak zariadenie spustíte, keď sú horizontálne lamely v otvorenej polohe, nemusia sa vrátiť do správnej polohy.

SK

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Inštalácia

⚠ VÝSTRAHA

O inštaláciu klimatizácie požiadajte svojho predajcu.
- Inštalácia klimatizácie vyžaduje odborné poznatky a zručnosti, preto ju nesmie vykonávať používateľ. Pri nesprávnej inštalácii klimatizácie môže dôjsť k úniku vody, požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.

Vyhraďte na klimatizáciu samostatný zdroj napájania.
- V prípade spoločného používania zdroja napájania môže dôjsť k prehriatiu alebo požiaru.

Neinštalujte zariadenie na mieste, kde by mohlo dôjsť k úniku horľavých plynov.
- V prípade úniku plynu a jeho nahromadenia v okolí exteriérovej jednotky môže dôjsť k výbuchu.

Zariadenie správne uzemnite.
- Uzemňovací vodič nepripájajte k plynovému ani vodovodnému potrubiu, bleskozvodu ani k uzemňovaciemu vodiču telefónu. Nesprávne uzemnenie môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

⚠ UPOZORNENIE

Ak to vyžaduje miesto inštalácie klimatizačnej jednotky (napr. v prostredí s vysokou vlhkosťou), nainštalujte aj zemný istič.
- Inštalácia bez zemného ističa môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

Skontrolujte, či voda z odtoku riadne odteká.
- Ak odtok nefunguje správne, z interiérovej/exteriérovej jednotky môže kvapkať voda, ktorá môže zamokriť a poškodiť nábytok.

Ak si všimnete niečo nezvyčajné
Ihneď zastavte klimatizáciu a obráťte sa na svojho predajcu.

Pre rozhranie Wi-Fi

⚠ VÝSTRAHA

(Nesprávna manipulácia môže mať vážne následky vrátane vážneho úrazu alebo usmrtenia.)

Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami či nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli náležite poučené o bezpečnom používaní zariadenia a rozumejú príslušným rizikám.

Deti sa so zariadením nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Rozhranie Wi-Fi nepoužívajte v blízkosti elektrických zdravotníckych prístrojov ani v blízkosti osôb so zdravotníckymi pomôckami, ako je kardiostimulátor alebo implantovateľný kardioverter-defibrilátor.
- Mohlo by dôjsť k nehode vplyvom zlyhania zdravotníckeho prístroja alebo pomôcky.

Rozhranie Wi-Fi neinštalujte v blízkosti zariadení s automatickým ovládaním, ako sú automatické dvere alebo požiarne alarmy.
- Mohlo by dôjsť k nehode vplyvom poruchy.

Rozhrania Wi-Fi sa nedotýkajte mokrými rukami.
- Mohlo by dôjsť k poškodeniu zariadenia, zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru.

Chráňte rozhranie Wi-Fi pred pošpliechaním a nepoužívajte ho v kúpeľni.
- Mohlo by dôjsť k poškodeniu zariadenia, zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru.

V prípade pádu rozhrania Wi-Fi alebo poškodenia držiaka či kábla odpojte kábel z elektrickej zásuvky alebo VYPNITE vypínač.
- Mohlo by dôjsť k požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom. Obráťte sa na svojho predajcu.

⚠ UPOZORNENIE

(Nesprávna manipulácia môže mať vážne následky vrátane úrazu alebo poškodenia budovy.)

Pri nastavovaní alebo čistení rozhrania Wi-Fi nestúpajte na nestabilný podstavec.
- V prípade pádu si môžete spôsobiť úraz.

Rozhranie Wi-Fi nepoužívajte v blízkosti iných bezdrôtových zariadení, mikrovlnných rúr, bezdrôtových telefónov alebo faxov.
- Mohlo by dôjsť k poruchám.

SK

LIKVIDÁCIA

Obr. 1

S likvidáciou výrobku sa obráťte na svojho predajcu.
Ak sú súčasťou batérie;

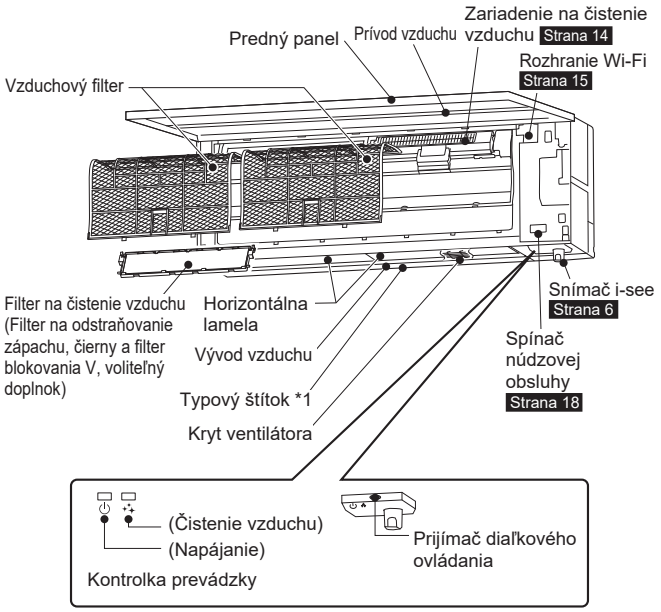
Poznámka:

Tento symbol platí len pre krajiny EÚ.
Ide o symbol podľa smernice 2012/19/EÚ, článku 14, Informácie pre používateľov, a prílohy IX a tiež podľa smernice 2006/66/ES, článku 20, Informácie pre koncových používateľov, a prílohy II.

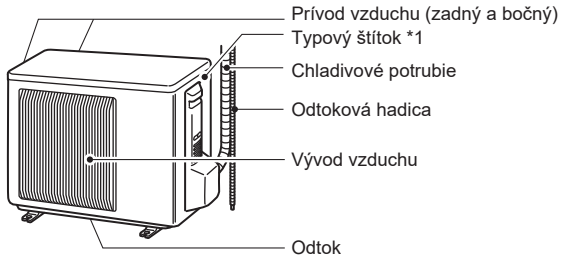
Tento výrobok spoločnosti MITSUBISHI ELECTRIC je navrhnutý a vyrobený z vysokokvalitných materiálov a komponentov, ktoré je možné recyklovať alebo opätovne použiť.
Tento symbol znamená, že elektrické a elektronické zariadenia, batérie a akumulátory by sa na konci svojej životnosti mali zlikvidovať oddelene od komunálneho odpadu.
Ak je pod symbolom vytlačený chemický symbol (Obr. 1), tento chemický symbol znamená, že batéria alebo akumulátor obsahuje určitú koncentráciu ťažkých kovov. Tie sú uvedené nasledovne:
Hg: ortuť (0,0005 %), Cd: kadmium (0,002 %), Pb: olovo (0,004 %)
V Európskej únii existujú systémy separovaného zberu použitých zberu a elektronických zariadení, batérií a akumulátorov.
Zlikvidujte toto zariadenie, batérie a akumulátory správnym spôsobom vo vašom miestnom stredisku separovaného zberu a recyklácie odpadu.
Pomôžete tým chrániť životné prostredie, v ktorom žijeme.

POMENOVANIE SÚČASTÍ

Interiérová jednotka



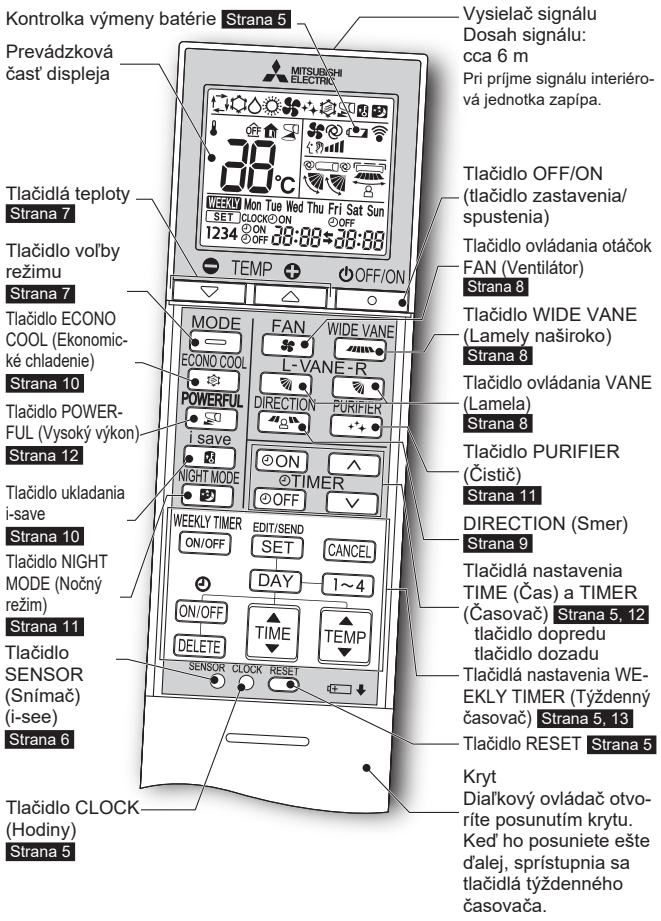
Exteriérová jednotka



Vzhľad exteriérovej jednotky sa môže líšiť.

*1 Na typovom štítku je uvedený rok a mesiac výroby.

Diaľkový ovládač



Diaľkový ovládač
Keď diaľkový ovládač nepoužívate, odložte ho v blízkosti zariadenia.

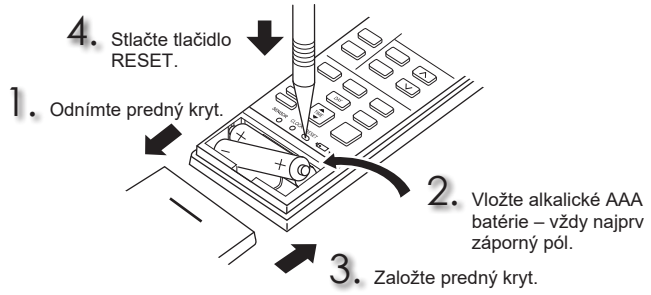
Používajte len diaľkový ovládač dodaný so zariadením.
Nepoužívajte iné diaľkové ovládače.
Ak sú blízko seba nainštalované 2 alebo viaceré interiérové jednotky, môže na diaľkový ovládač zareagovať iná interiérová jednotka, než ste zamýšľali.

SK

PRÍPRAVA PRED SPUSTENÍM

Pred spustením: Zapojte elektrickú zástrčku do sieťovej zásuvky a zapnite vypínač.

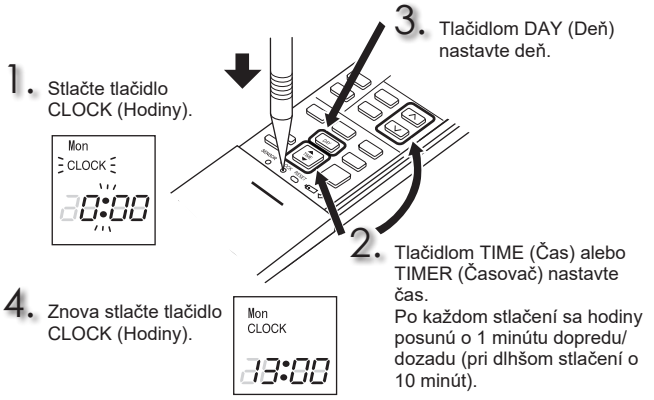
Vloženie batérií do diaľkového ovládača



Poznámka:

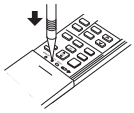
- Dbajte na správnu polaritu batérií.
- Nepoužívajte mangánové batérie ani batérie, ktoré tečú. Mohlo by dôjsť k poruche diaľkového ovládača.
- Nepoužívajte nabíjacie batérie.
- Keď je niektorá batéria blízko vybitia, rozsvieti sa kontrolka výmeny batérie. Približne 7 dní po rozsvietení kontrolky diaľkový ovládač prestane pracovať.
- Vymeňte vždy všetky batérie za nové rovnakého typu.
- Batérie pri používaní vydržia približne 1 rok. Ak však použijete staršie batérie, môžu sa vybiť skôr.
- Pomocou tenkého predmetu jemne stlačte tlačidlo RESET.
  Ak tlačidlo RESET nestlačíte, diaľkový ovládač nemusí fungovať správne.

Nastavenie aktuálneho času



Poznámka:

- Tlačidlo CLOCK (Hodiny) stlačte jemne pomocou tenkého predmetu.



Poznámka:

Ako nastaviť diaľkový ovládač výhradne pre konkrétnu interiérovú jednotku

V jednej miestnosti možno používať najviac 4 interiérové jednotky s bezdrôtovými diaľkovými ovládačmi.

Ak chcete obsluhovať každú interiérovú jednotku samostatným diaľkovým ovládačom, priraďte ku každému diaľkovému ovládaču číslo príslušnej interiérovej jednotky.

Toto nastavenie je možné vykonať, len keď sú splnené všetky nasledovné podmienky:

- Diaľkový ovládač je VYPNUTÝ.

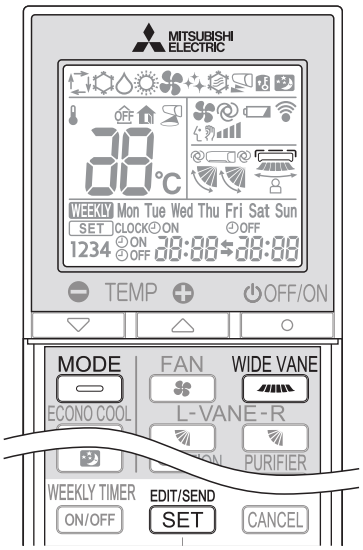
(1) Podržte tlačidlo [1~4] na diaľkovom ovládači 2 sekundy, čím vstúpite do režimu párovania.

(2) Znova stlačte tlačidlo [1~4] a priraďte diaľkovému ovládaču číslo.
Každým stlačením tlačidla [1~4] sa číslo posunie v nasledovnom poradí: 1 → 2 → 3 → 4.

(3) Stlačením tlačidla [EDIT/SEND SET] dokončite nastavenie párovania.
Po ZAPNUTÍ vypínača sa diaľkový ovládač, ktorý ako prvý vyšle signál do interiérovej jednotky, bude považovať za diaľkový ovládač pre danú interiérovú jednotku.
Po tomto nastavení bude daná interiérová jednotka prijímať už len signál z priradeného diaľkového ovládača.

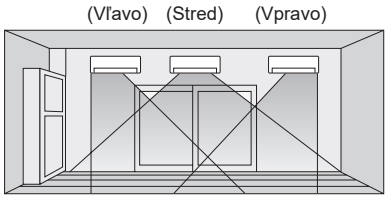
Nastavenie inštalačnej polohy

Diaľkový ovládač nastavte v súlade s inštalačnou polohou interiérovej jednotky.



Inštalačná poloha:

Vľavo: Vzdialenosť od predmetov (stena, skrinka atď.) je vľavo menšia ako 50 cm
Stred: Vzdialenosť od predmetov (stena, skrinka atď.) je vľavo a vpravo väčšia ako 50 cm
Vpravo: Vzdialenosť od predmetov (stena, skrinka atď.) je vpravo menšia ako 50 cm

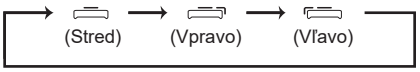


Oblasť	Vľavo	Stred	Vpravo
Displej diaľkového ovládača			

1 Podržte tlačidlo [WIDE VANE] na diaľkovom ovládači 2 sekundy, čím vstúpite do režimu nastavenia polohy.

2 Stlačením tlačidla [WIDE VANE] vyberte cieľovú inštalačnú polohu.

(Každým stlačením tlačidla [WIDE VANE] sa zobrazí ďalšia poloha v nasledujúcom poradí:)



3 Stlačením tlačidla [EDIT/SEND SET] dokončite nastavenie polohy.

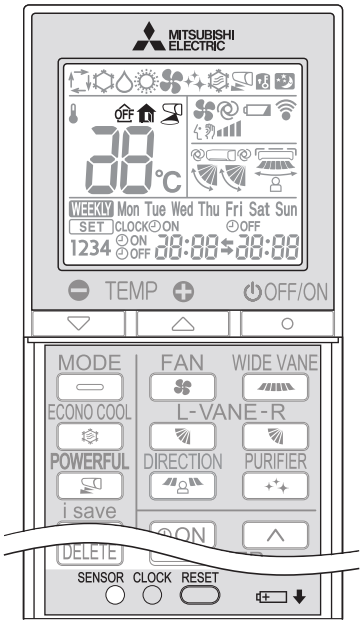
Poznámka:

Inštalačnú polohu je možné nastaviť, len keď sú splnené všetky nasledovné podmienky:

- Diaľkový ovládač je vypnutý.
- Týždenný časovač nie je nastavený.
- Týždenný časovač nie je upravovaný.

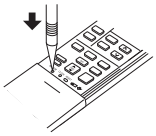
SK

PREVÁDZKA V REŽIME I-SEE



V režime riadenia i-see je teplota miestnosti regulovaná na základe pocitovej teploty.

1 Stlačením tlačidla SENSOR počas režimu CHLADENIE, SUŠENIE, KÚRENIE a AUTO aktivujete režim riadenia i-see.



- Ľahko stlačte pomocou tenkého nástroja.
- Rozsvieti sa indikátor . (Prevádzková časť displeja)
- Predvolené nastavenie je “aktívne”.

Viacnásobným stlačením tlačidla SENSOR zrušíte režim riadenia i-see.

→ → OFF → Zrušenie

Poznámka:

Detekcia prítomnosti osôb

- Po spustení prevádzky klimatizácie snímač i-see otočným pohybom v smere a proti smeru hodinových ručičiek analyzuje teplotu v miestnosti.
- Následne dokáže zistiť prítomnosť osôb na základe pohybu ich teplotného podpisu.

Rozsah detekcie

Snímač i-see neanalyzuje teplotu na nasledujúcich miestach:

- Na povrchu steny, na ktorej je klimatizácia nainštalovaná
- V bode pod klimatizáciou
- V miestach, kde mu v tom prekážajú predmety (napr. nábytok)

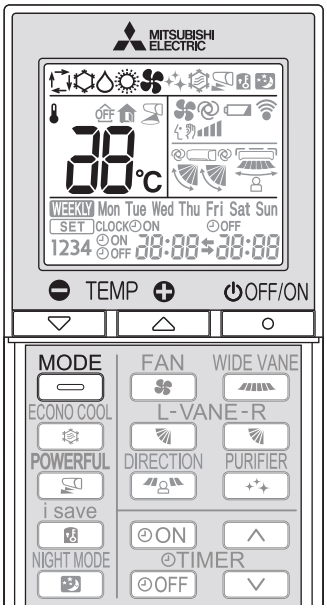
Detekcia osôb a predmetov nemusí byť v nasledujúcich prípadoch správna:

- Keď je teplota podlahy a steny vysoká (napríklad pri spustení prevádzky klimatizácie v lete)
- Keď je osoba prikrytá dekou alebo má na sebe hrubú vrstvu odevu
- V prípade prítomnosti predmetu, ktorého teplota sa v krátkom čase rýchlo mení
- Keď sú okná a dvere malé alebo sa nachádzajú vo veľkej vzdialenosti od klimatizácie
- Keď snímač nedokáže zistiť zdroj tepla, napr. v prípade malých detí alebo domácich zvierat
- Keď sa používa podlahové vykurovanie alebo elektrický koberec
- Keď sa osoba po spustení klimatizácie nepohybuje

Pozrite si stranu 9, kapitola “Rozpoznanie neprítomnosti”, časti a OFF.

SK

VÝBER PREVÁDZKOVÉHO REŽIMU



1 Stlačením tlačidla OFF/ON spustite prevádzku.

2 Stlačením tlačidla MODE vyberte prevádzkový režim. Každým stlačením sa režim zmení v nasledovnom poradí:

→ (AUTO) → (CHLADENIE) → (SUŠENIE) → (KÚRENIE) → (VENTILÁTOR) →

3 Pomocou tlačidiel ⊕ alebo ⊖ nastavte teplotu. Každým stlačením sa teplota zvýši alebo zníži o 1 °C.

Stlačením tlačidla OFF/ON ukončíte prevádzku.

Režim AUTO (Automatická zmena)

Zariadenie vyberie prevádzkový režim podľa rozdielu medzi teplotou v miestnosti a nastavenou teplotou. V režime AUTO zariadenie zmení režim (CHLADENIE↔KÚRENIE), keď sa teplota v miestnosti po dobu viac ako 15 minút líši od nastavenej teploty približne o 2 °C.

Poznámka:

Automatický režim sa neodporúča používať, ak je táto interiérová jednotka pripojená k exteriérovej jednotke typu MXZ. Keď sa používa súčasne viac interiérových jednotiek, zariadenie nemusí byť schopné prepínať medzi prevádzkovým režimom CHLADENIE a KÚRENIE. V takom prípade sa interiérová jednotka prepne do pohotovostného režimu (pozri tabuľku Kontrolka prevádzky).

Režim CHLADENIE

Umožňuje nastaviť príjemný chladný vzduch s vami želanou teplotou.

Poznámka:

Režim CHLADENIE nepoužívajte pri veľmi nízkych vonkajších teplotách (menej ako –10 °C). Zo zariadenia by mohla kvapkať skondenzovaná voda a zamokriť alebo poškodiť nábytok či iné predmety.

Režim SUŠENIE

Umožňuje odvlhčiť miestnosť. Môže pritom dochádzať k miernemu chladeniu miestnosti.
V režime SUŠENIE nie je možné nastaviť teplotu.

Režim KÚRENIE

Umožňuje nastaviť príjemný teplý vzduch s vami želanou teplotou.

Režim VENTILÁTOR

Umožňuje zabezpečiť cirkuláciu vzduchu v miestnosti.

Poznámka:

Po použití v režime CHLADENIE/SUŠENIE sa odporúča spustiť režim VENTILÁTOR, aby sa vysušilo vnútro interiérovej jednotky.

Poznámka:

Prevádzka zloženého systému

Jedna exteriérová jednotka môže obsluhovať dve alebo viac interiérových jednotiek. Keď sa používa viac interiérových jednotiek súčasne, nie je možné vykonávať chladenie, sušenie alebo ventiláciu súbežne s kúrením. Keď je na jednej jednotke vybrané CHLADENIE/SUŠENIE/VENTILÁTOR a na druhej KÚRENIE alebo naopak, jednotka vybraná ako posledná prejde do pohotovostného režimu.

Kontrolka prevádzky

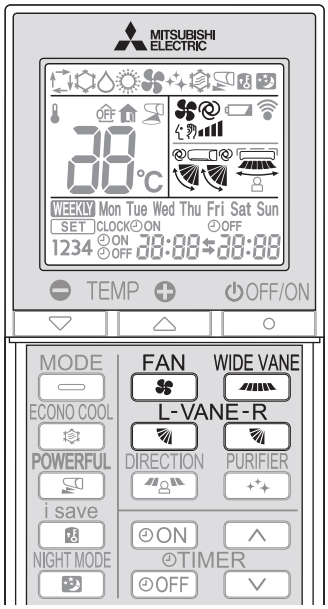
Kontrolka prevádzky signalizuje prevádzkový stav jednotky.

Indikácia	Prevádzkový stav
☀ ☼	Pohotovostný režim (len pri prevádzke zloženého systému)

☀ Svieti ☼ Bliká

SK

NASTAVENIE OTÁČOK VENTILÁTORA A SMERU PRÚDENIA VZDUCHU



Otáčky ventilátora

1 Tlačidlom FAN zvoľte otáčky ventilátora. Každým stlačením sa otáčky ventilátora zmenia v nasledovnom poradí:

(AUTO) → (Tiché) → (Nízke) → (Stred.) → (Vysoké) → (Veľmi vysoké)

- Pri nastavení režimu AUTO interiérová jednotka dva razy krátko zapípa.
- Ak chcete chladiť/zohrievať miestnosť rýchlejšie, nastavte vyššie otáčky ventilátora. Keď je miestnosť ochladená/zohriata, odporúča sa otáčky ventilátora znížiť.
- Ak chcete, aby ventilátor pracoval tichšie, nastavte nižšie otáčky.

Poznámka:

Prevádzka zloženého systému

Keď pri vykurovaní jedna exteriérová jednotka obsluhuje viaceré interiérové jednotky, teplota vzdušného prúdu môže byť nízka. V takom prípade sa odporúča nastaviť otáčky ventilátora na automatické (AUTO).

Zvislý smer prúdenia vzduchu

1 Tlačidlom L-VANE-R zvoľte smer prúdenia vzduchu. Každým stlačením sa smer prúdenia vzduchu zmení v nasledovnom poradí:

(AUTO) → (1) → (2) → (3) → (4) → (5) (STRIEDAVÉ)

(AUTO).....Lamela sa nastaví v smere najefektívnejšieho prúdenia vzduchu. CHLADENIE/SUŠENIE/VENTILÁTOR: vodorovná poloha. KÚRENIE: poloha (4).

(Manuálne)...Pre efektívne fungovanie klimatizácie vyberte v režime CHLADENIE/SUŠENIE hornú polohu a v režime KÚRENIE dolnú polohu. Ak v režime CHLADENIE/SUŠENIE vyberiete dolnú polohu, lamela sa po 0,5 až 1 hodine automaticky presunie do hornej polohy (1), aby nedošlo ku kvapkaniu skondenzovanej vody.

(Striedavé)...Lamela sa pohybuje striedavo nahor a nadol.

- Pri nastavení režimu AUTO interiérová jednotka dva razy krátko zapípa.
- Na zmenu smeru prúdenia vzduchu vždy používajte diaľkový ovládač. Posúvaním horizontálnych lamiel rukami môžete spôsobiť poruchu.
- Po zapnutí vypínača sa horizontálne lamely približne za minútu vrátia do východiskovej polohy a potom sa spustí prevádzka. To isté platí v prípade núdzového chladenia.
- Keď sa vám zdá, že horizontálne lamely nie sú v správnej polohe, pozrite si stranu 16.
- Pravá a ľavá horizontálna lamela nastavené na rovnakú úroveň sa nemusia dokonale vyrovnať.

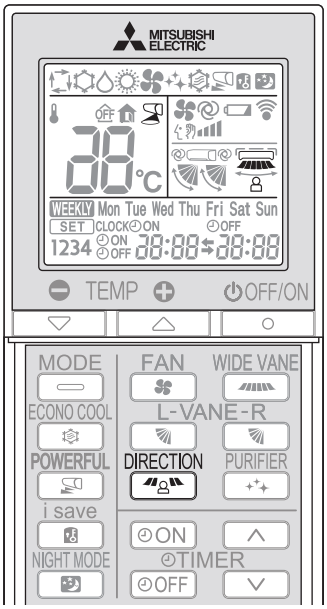
Ľavopravé prúdenie vzduchu

1 Tlačidlom WIDE VANE zvoľte smer prúdenia vzduchu. Každým stlačením sa smer prúdenia vzduchu zmení v nasledovnom poradí:

(STRIEDAVÉ)

SK

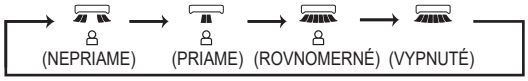
REŽIM RIADENIA PRÚDENIA VZDUCHU



Režim riadenia prúdenia vzduchu ponúka úpravu vzduchu podľa polohy osoby v miestnosti, ktorú rozpozná snímač i-see.

1 Stlačením tlačidla DIRECTION počas režimu CHLADENIE, SUŠENIE, KÚRENIE a AUTO aktivujete režim RIADENIE PRÚDENIA VZDUCHU. Tento režim je k dispozícii len vtedy, keď sa používa režim riadenia i-see.

2 Každým stlačením tlačidla DIRECTION sa režim RIADENIE PRÚDENIA VZDUCHU zmení v nasledovnom poradí:



(NEPRIAME) : Osoba bude menej vystavená priamemu prúdeniu vzduchu.

(PRIAME) : Klimatizácia sa aplikuje hlavne v okolí osoby.

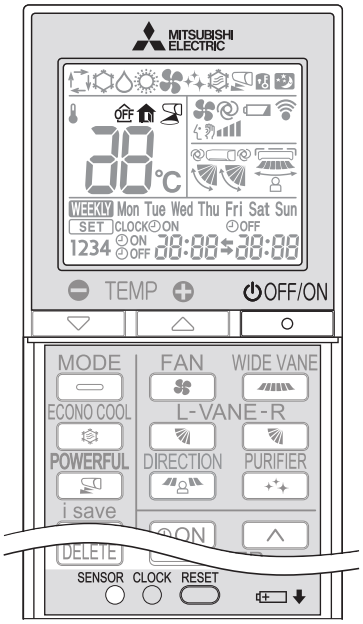
(ROVNOMERNÉ) : Jednotka sa naučí, v ktorej oblasti osoba trávi väčšinu času, a vyrovnáva teplotu tejto oblasti.

- Horizontálny a vertikálny smer prúdenia vzduchu sa vyberá automaticky.
- Ak sú v miestnosti viac ako dve osoby, režim RIADENIE PRÚDENIA VZDUCHU môže fungovať menej efektívne.
- Ak nie ste spokojní so smerom vzduchu, ktorý určí režim NEPRIAME, upravte smer vzduchu manuálne. Strana 8

Zrušením režimu riadenia i-see sa automaticky zruší aj režim RIADENIE PRÚDENIA VZDUCHU.

- Režim RIADENIE PRÚDENIA VZDUCHU sa zruší aj pri stlačení tlačidla VANE (Lamela) alebo WIDE VANE (Lamely naširoko).

ROZPOZNANIE NEPRÍTOMNOSTI

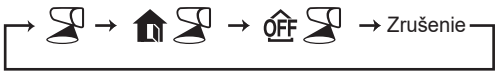


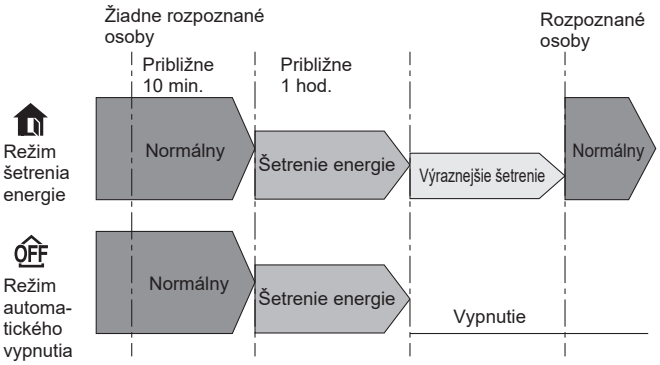
Táto funkcia automaticky zmení prevádzku na úsporný režim pri neprítomnosti osôb alebo režim automatického vypnutia pri neprítomnosti osôb, keď v miestnosti nie sú prítomné žiadne osoby.

1 Na aktiváciu úsporného režimu pri neprítomnosti osôb stláčajte tlačidlo SENSOR, kým sa na prevádzkovom displeji diaľkového ovládača nezobrazí indikátor .

2 Na aktiváciu režimu automatického vypnutia pri neprítomnosti osôb stláčajte tlačidlo SENSOR, kým sa na prevádzkovom displeji diaľkového ovládača nezobrazí indikátor OFF.

Opätovným stlačením tlačidla SENSOR zrušíte režim ROZPOZNANIE NEPRÍTOMNOSTI.

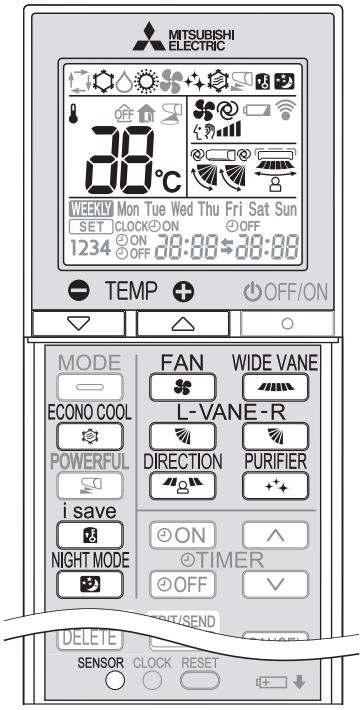




- Aj keď je jednotka vypnutá z dôvodu režimu automatického vypnutia pri neprítomnosti osôb, displej diaľkového ovládača bude aj naďalej indikovať prevádzku jednotky. Stlačte tlačidlo OFF/ON a potom znova stlačte tlačidlo OFF/ON na obnovenie prevádzky.
- Keď je nastavený časovač vypnutia, bude mať prioritu.
- Úsporný režim pri neprítomnosti osôb alebo režim automatického vypnutia pri neprítomnosti osôb nie sú k dispozícii pri prevádzke v režime VYSOKÝ VÝKON.
- Jednotka sa nevypne, ak nie sú zaznamenané osoby počas normálneho prevádzkového režimu, aj keď je aktivovaný režim automatického vypnutia pri neprítomnosti osôb.

SK

I-SAVE – FUNKCIA UKLADANIA



Zjednodušená funkcia spätného nastavenia umožňuje vyvolať preferované (vopred uložené) nastavenie jediným stlačením tlačidla [i save]. Ďalším stlačením tohto tlačidla sa ihneď dostanete na ďalšie predchádzajúce nastavenie.

1 Stlačením tlačidla [i save] v režime CHLADENIE, EKONOMICKÉ CHLADENIE, KÚRENIE alebo pri prevádzke v NOČNOM REŽIME zvoľte režim i-save.

2 Nastavte teplotu, otáčky ventilátora a smer prúdenia vzduchu.

- To isté nastavenie možno nabudúce vybrať jednoducho stlačením tlačidla [i save].
- Je možné uložiť dve nastavenia. (Jedno pre CHLADENIE/EKONOMICKÉ CHLADENIE, jedno pre KÚRENIE)
- Zvoľte primeranú teplotu, otáčky ventilátora a smer prúdenia vzduchu podľa charakteristík miestnosti.

Opätovným stlačením tlačidla [i save] zrušíte režim i-save.

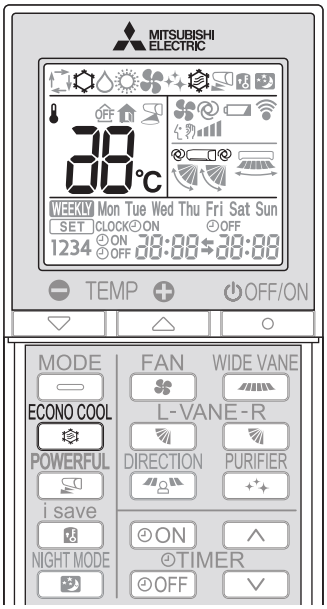
- Režim i-save sa zruší aj pri stlačení tlačidla MODE (Režim) alebo POWERFUL (Vysoký výkon).

Poznámka:

Praktický príklad:

1. Nízkoenergetický režim
   Nastavte v režime CHLADENIE o 2 až 3 °C vyššiu teplotu a v režime KÚRENIE podobne nižšiu. Toto nastavenie je vhodné pre miestnosť, v ktorej nikto nie je, alebo keď spíte.
2. Uloženie často používaných nastavení
   Nastavte svoje preferované hodnoty pre režim CHLADENIE/EKONOMICKÉ CHLADENIE, KÚRENIE a pre prevádzku v NOČNOM REŽIME. Potom môžete zvoliť preferované nastavenie jediným stlačením tlačidla.

REŽIM EKONOMICKÉ CHLADENIE



Striedavé prúdenie vzduchu (so zmenou smeru) sprostredkuje intenzívnejší pocit chladu ako stabilné prúdenie vzduchu.
Nastavenú teplotu a smer prúdenia vzduchu automaticky mení mikroprocesor. Tak možno vykonávať chladenie a zároveň zachovať komfort. Zároveň je tak možné ušetriť energiu.

1 Stlačením tlačidla [ECONO COOL] v režime CHLADENIE strana 7 spustíte režim EKONOMICKÉ CHLADENIE.

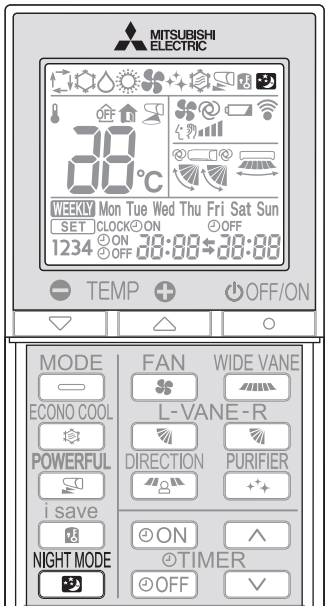
Jednotka bude v zvislom smere pracovať striedavo v rôznych cykloch podľa teploty a prúdenia vzduchu.

Opätovným stlačením tlačidla [ECONO COOL] zrušíte režim EKONOMICKÉ CHLADENIE.

- Režim EKONOMICKÉ CHLADENIE sa zruší aj pri stlačení tlačidla VANE (Lamela) alebo POWERFUL (Vysoký výkon).

SK

NOČNÝ REŽIM



Pri prevádzke v NOČNOM REŽIME sa zmení jas kontrolky prevádzky, vypne sa pípanie a obmedzí sa hladina hluku exteriérovej jednotky.

1 Stlačením tlačidla NIGHT MODE počas prevádzky aktivujete prevádzku v NOČNOM REŽIME.

- Kontrolka prevádzky sa stlmí.
- Pípanie sa deaktivuje okrem spustenia a zastavenia prevádzky.
- Hladina hluku exteriérovej jednotky sa zníži pod úroveň uvedenú v TECHNICKÝCH ÚDAJOCH.

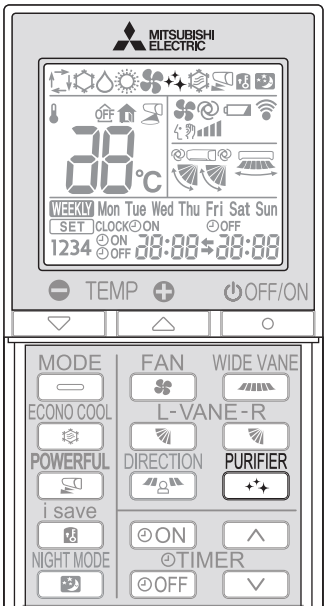
Opätovným stlačením tlačidla NIGHT MODE zrušíte prevádzku v NOČNOM REŽIME.

Poznámka:

- Hladina hluku exteriérovej jednotky sa nemusí zmeniť po spustení zariadenia, počas ochrannej prevádzky alebo v prípade iných osobitných prevádzkových podmienok.
- Otáčky ventilátora v interiérovej jednotke sa nezmenia.
- Kontrolka prevádzky bude v osvetlenej miestnosti slabo viditeľná.
- Prevádzka režimu VYSOKÝ VÝKON v režime NOC zvýši úroveň hluku exteriérovej jednotky.
- Hladina hluku exteriérovej jednotky sa nezníži pri prevádzke zloženého systému.

SK

PREVÁDZKA S ČISTENÍM VZDUCHU



Pri prevádzke v režime ČISTENIE VZDUCHU zabudované zariadenie znižuje výskyt húb, vírusov, plesní a alergénov vo vzduchu.

1 Stlačením tlačidla PURIFIER spustite prevádzku režimu ČISTENIE VZDUCHU.

- Indikátor režimu ČISTENIE VZDUCHU sa rozsvieti. (Časť s displejom)

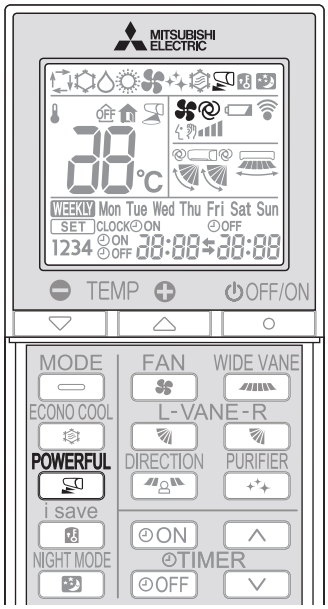
Opätovným stlačením tlačidla PURIFIER zrušíte režim ČISTENIE VZDUCHU.

- Indikátor režimu ČISTENIE VZDUCHU zhasne. (Časť s displejom)

Poznámka:

- Nikdy sa nedotýkajte čistiaceho zariadenia počas prevádzky. Aj keď je zariadenie na čistenie vzduchu navrhnuté s ohľadom na bezpečnosť, dotýkanie sa tohto zariadenia môže byť príčinou problémov, pretože toto zariadenie vytvára elektrinu s vysokým napätím.
- Počas čistenia vzduchu možno počuť “syčanie”. Tento zvuk sa vytvára pri plazmových výbojoch. Nie je to porucha.
- Kontrolka čistenia vzduchu sa nezapne, ak nie je predný panel úplne zatvorený.

PREVÁDZKA S VYSOKÝM VÝKONOM



1 Stlačením tlačidla POWERFUL v režime CHLADENIE alebo KÚRENIE strana 7 spustíte režim VYSOKÝ VÝKON.

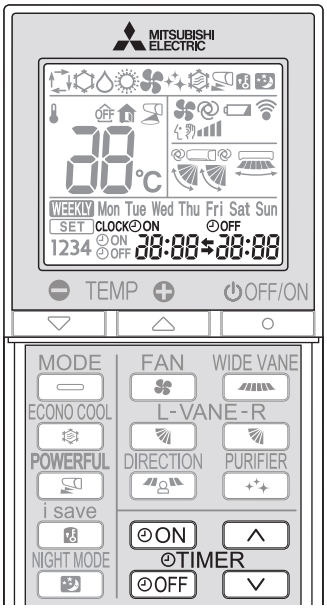
Otáčky ventilátora : Rýchlosť špecifická len pre režim VYSOKÝ VÝKON
Horizontálna lamela : Nastavená pozícia alebo pozícia na prúdenie vzduchu nadol počas nastavenia AUTO

- V režime VYSOKÝ VÝKON nie je možné nastaviť teplotu.

Opätovným stlačením tlačidla POWERFUL zrušíte režim VYSOKÝ VÝKON.

- Funkcia VYSOKÝ VÝKON sa tiež automaticky zruší po 15 minútach alebo stlačením tlačidla OFF/ON (Tlačidlo zastavenia/spustenia), FAN (Ventilátor), ECONO COOL (Ekonomické chladenie) alebo tlačidla režimu i-save.

OBSLUHA ČASOVAČA (ČASOVAČ ZAPNUTIA/VYPNUTIA)



1 Stlačením tlačidla ON alebo OFF počas prevádzky nastavíte časovač.

ON (Časovač ZAPNUTIA): Zariadenie sa ZAPNE v nastavenom čase.

OFF (Časovač VYPNUTIA): Zariadenie sa VYPNE v nastavenom čase.

*** Zabliká ON alebo OFF.**
*** Presvedčte sa, či je správne nastavený aktuálny čas a dátum.** Strana 5

2 Pomocou tlačidla ∧ (dopredu) a ∨ (dozadu) nastavte čas časovača.

Po každom stlačení sa hodiny posunú o 10 minút dopredu/dozadu.

- Nastavte časovač, kým ON alebo OFF bliká.

Opätovným stlačením tlačidla ON alebo OFF zrušíte časovač.

Poznámka:

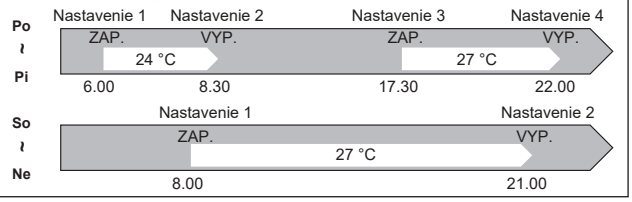
- Možno nastaviť zároveň časovač ZAPNUTIA aj VYPNUTIA. Značka ⇆ indikuje poradie časovačov.
- Ak počas plynutia nastaveného časovača ZAPNUTIA/VYPNUTIA dôjde k výpadku prúdu, pozrite si časť “Funkcia automatického reštartu” strana 18.

SK

POUŽÍVANIE TÝŽDENNÉHO ČASOVAČA

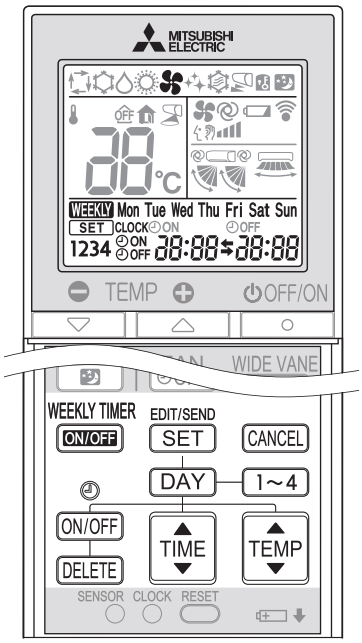
- Na jednotlivé dni v týždni je možné nastaviť najviac 4 časovače ZAPNUTIA a VYPNUTIA.
- V rámci týždňa je možné nastaviť najviac 28 časovačov ZAPNUTIA a VYPNUTIA.

Napr.: Cez pracovné dni pracuje na 24 °C od zobudenia do odchodu z domu a na 27 °C od príchodu domov až do uloženia sa do postele.
Cez víkend pracuje na 27 °C od neskorého zobudenia až do skoršieho uloženia sa do postele.



Poznámka:

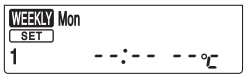
Jednoduché nastavenie časovača ZAPNUTIA/VYPNUTIA je k dispozícii, keď je zapnutý týždenný časovač. V takom prípade má časovač ZAPNUTIA/VYPNUTIA prednosť pred týždenným časovačom; po uplynutí funkcie časovača ZAPNUTIA/VYPNUTIA sa obnoví činnosť týždenného časovača.



Nastavenie týždenného časovača

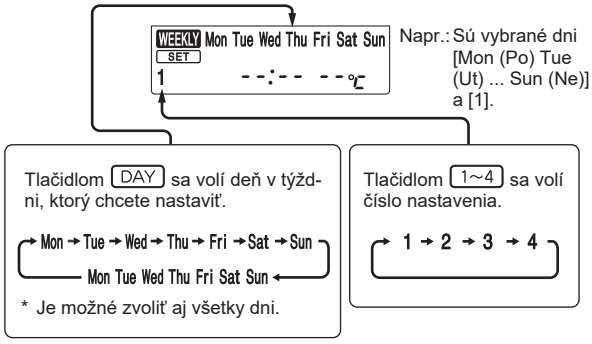
* Presvedčte sa, či je správne nastavený aktuálny čas a dátum.

1 Stlačením tlačidla [EDIT/SEND SET] vstúpte do režimu nastavenia týždenného časovača.



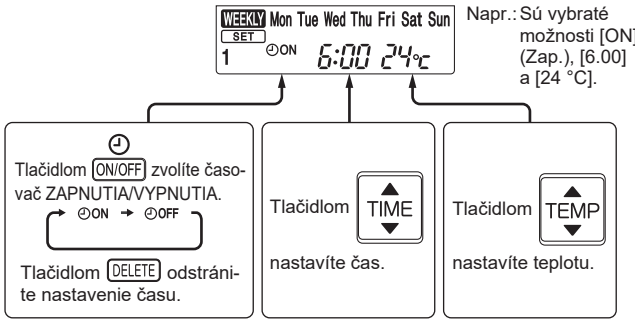
* Zabliká nápis [SET].

2 Pomocou tlačidiel [DAY] a [1~4] vyberte deň a číslo.



Napr.: Sú vybrané dni [Mon (Po) Tue (Ut) ... Sun (Ne)] a [1].

3 Pomocou tlačidiel [ON/OFF], [TIME] a [TEMP] nastavte ZAPNUTIE/VYPNUTIE, čas a teplotu.



Napr.: Sú vybraté možnosti [ON] (Zap.), [6.00] a [24 °C].

* Podržaním tlačidla rýchlo zmeníte čas.

Pomocou tlačidiel [DAY] a [1~4] môžete pokračovať v nastavovaní časovača na ďalšie dni a čísla.

4 Stlačením tlačidla [EDIT/SEND SET] dokončíte a odošlete nastavenie týždenného časovača.

* Nápis [SET], ktorý bliskal, zhasne a zobrazí sa aktuálny čas.

Poznámka:

- Stlačením tlačidla [EDIT/SEND SET] odošlite nastavenie týždenného časovača do interiérovej jednotky. Ukážte diaľkovým ovládačom smerom k interiérovej jednotke na 3 sekundy.
- Ak nastavujete časovač na viac ako jeden deň v týždni alebo jedno číslo, tlačidlo [EDIT/SEND SET] nie je potrebné stláčať po každom nastavení. Stlačte tlačidlo [EDIT/SEND SET] len raz po dokončení všetkých nastavení. Všetky nastavenia týždenného časovača sa uložia.
- Stlačením tlačidla [EDIT/SEND SET] prejdite do režimu nastavenia týždenného časovača a stlačením a podržaním tlačidla [DELETE] na 5 sekúnd vymažte všetky nastavenia týždenného časovača. Ukážte diaľkovým ovládačom smerom k interiérovej jednotke.

5 Stlačením tlačidla [WEEKLY TIMER ON/OFF] ZAPNITE týždenný časovač. (Rozsvieti sa nápis [WEEKLY].)

* Keď je týždenný časovač ZAPNUTÝ, rozsvietia sa dni v týždni, na ktoré je týždenný časovač nastavený.

Opätovným stlačením tlačidla [WEEKLY TIMER ON/OFF] týždenný časovač VYPNETE. (Nápis [WEEKLY] zhasne.)

Poznámka:

Pri VYPNUTÍ týždenného časovača sa uložené nastavenia nevymažú.

Kontrola nastavenia týždenného časovača

1 Stlačením tlačidla [EDIT/SEND SET] vstúpte do režimu nastavenia týždenného časovača.

* Zabliká nápis [SET].

2 Stlačením tlačidla [DAY] alebo [1~4] si zobrazte nastavenie na konkrétny deň alebo číslo.

Stlačením tlačidla [CANCEL] opustite režim nastavenia týždenného časovača.

Poznámka:

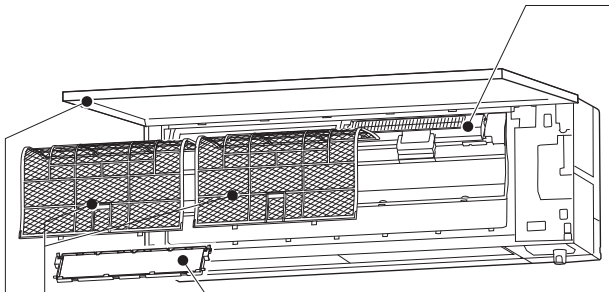
Keď vyberiete zobrazenie nastavení na všetky dni v týždni a nachádza sa medzi nimi aj iné nastavenie, zobrazí sa --:-- --℃.

SK

ČISTENIE

Pokyny:

- Pred čistením odpojte zariadenie od elektrickej siete alebo vypnite vypínač.
- Dávajte pozor a nedotýkajte sa rukami kovových častí.
- Nepoužívajte benzín, riedidlá, leštiace prášky ani insekticídy.
- Ak sa objavia nečistoty, umyte ich neutrálnym kuchynským saponátom zriedeným s vlažnou vodou na určenú koncentráciu, ktorý následne vyutierate vlhkou utierkou.
- Nepoužívajte na čistenie kefu, drsnú špongiu a pod.
- Horizontálnu lamelu nenamáčajte ani neoplachujte.
- Nepoužívajte vodu teplejšiu ako 50 °C.
- Pri sušení nevystavujte súčasti zariadenia priamemu slnečnému svetlu, teplu ani ohňu.
- Nevyvíjajte na ventilátor nadmernú silu, mohol by prasknúť alebo sa zlomiť.



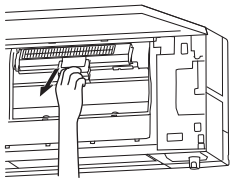
Zariadenie na čistenie vzduchu

Každé 3 mesiace:

- Odstráňte nečistoty vysávačom.

Ak nečistoty nie je možné odstrániť vysávačom:

- Namočte filter s rámom do vlažnej vody a opláchnite ho.
- Po umytí ho dobre vysušte v tieni.



Vzduchový filter

- **Čistite každé 2 týždne**
- Odstráňte nečistoty vysávačom alebo ich opláchnite vodou.
- Po umytí vodou dobre vysušte v tieni.

Filter na čistenie vzduchu (Filter na odstraňovanie zápachu, čierny)

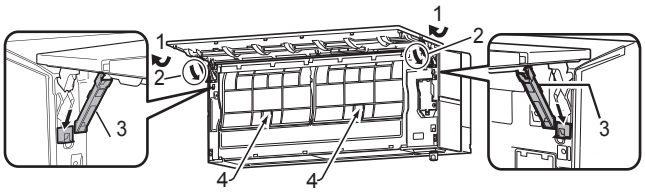
Každé 3 mesiace:

- Odstráňte nečistoty vysávačom alebo namočte filter s rámom do vlažnej vody (30 až 40 °C) asi na 15 minút. Dobre opláchnite.
- Po umytí ho dobre vysušte v tieni.
- Funkcia odstraňovania zápachu sa regeneruje čistením filtra.

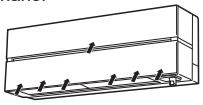
Ak nečistoty alebo zápach nemožno odstrániť čistením:

- Vymeňte filter na čistenie vzduchu za nový.
- Katalógové číslo MAC-3010FT-E

Predný panel



1. Otvorte predný panel.
   Poznámka: Predný panel nie je možné úplne odstrániť.
2. Otočte zarážky v smere šípok, až kým nezacvaknú.
3. Pomaly spustite predný panel a zarážky ho budú držať v otvorenej polohe.
4. Zatlačte jazýčky na filtri, pričom ich mierne potlačte nahor a potiahnite smerom k sebe na vybratie filtrov.
5. Predný panel pevne zatvorte a stlačte v miestach označených šípkami.
6. Predný panel vyčistite bez toho, aby ste ho odpojili od jednotky.
   - Utrite mäkkou suchou handričkou.
   - Použite špeciálnu MÄKKÚ SUCHÚ HANDRIČKU. Katalógové číslo MAC-1001CL-E
   - Predný panel nenamáčajte do vody.



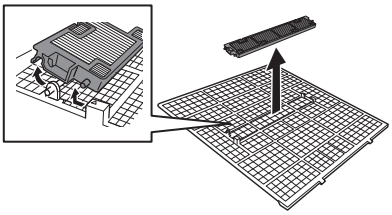
a (Filter blokovania V, voliteľný doplnok)

Každé 3 mesiace:

- Odstráňte nečistoty vysávačom.

Ak nečistoty nie je možné odstrániť vysávačom:

- Pred opláchnutím namočte filter s rámom do vlažnej vody.
- Po umytí ho dobre vysušte v tieni. Založte všetky západky vzduchového filtra.



Každý rok:

- Aby ste zachovali plný výkon, vymeňte filter na čistenie vzduchu za nový.
- Katalógové číslo MAC-2490FT-E

Dôležité

- **Povrch interiérovej jednotky sa ľahko poškriabe, preto vnútorné časti nikdy nešúchajte ani do nich neudierajte tvrdými predmetmi. Pri inštalácii alebo demontáži predného panela s ním tiež manipulujte opatrne, aby ste predišli jeho poškriabaniu.**
- **Aby ste zabránili poškriabaniu povrchu interiérovej jednotky, nepoužívajte drsný čistič.**
- **Na povrchu interiérovej jednotky ľahko zostávajú odtlačky prstov. Ak sú odtlačky prstov viditeľné, jemne ich utrite mäkkou suchou handričkou.**
- **Pri použití komerčne dostupnej utierky napustenej chemickým čističom postupujte podľa pokynov na jej obale.**
- **Predný panel nenechávajte dlhší čas otvorený.**

Dôležité

- **Aby ste dosiahli maximálny výkon a znížili spotrebu prúdu, filtre pravidelne čistite.**
- **Znečistené filtre spôsobujú kondenzáciu vody v klimatizácii, ktorá môže podporovať rast a šírenie plesní. Preto sa odporúča vzduchové filtre čistiť každé 2 týždne.**
- **Nedotýkajte sa snímača i-see.**
- **Zariadenie na čistenie vzduchu z bezpečnostných dôvodov nefunguje niekoľko minút po spustení prevádzky alebo po otvorení/zatvorení predného panela.**
- **Nerozoberajte zariadenie na čistenie vzduchu.**
- **Nedotýkajte sa iných častí okrem rámu zariadenia na čistenie vzduchu.**

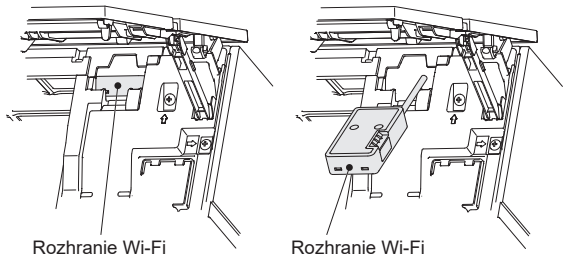
Tieto informácie sa uvádzajú v súlade s **NARIADENÍM (EÚ) č. 528/2012**

NÁZOV MODELU	Ošetrený výrobok (Názov dielu)	Aktívne látky (Č. CAS)	Vlastnosť	Pokyny k používaniu (Informácie o bezpečnej manipulácii)
MAC-2490FT-E	FILTER	Dimetyloktadecyl [3-(trimetoxysilyl) propyl] amóniumchlorid (27668-52-6)	Antivírusová Antibakteriálna Protiplesňová	• Používajte tento výrobok v súlade s návodom na použitie a len na určený účel. • Nevkladajte do úst. Uchovávajte mimo dosahu detí.

SK

NASTAVENIE ROZHRANIA Wi-Fi

Toto rozhranie Wi-Fi komunikuje informácie o stave a kontroluje príkazy z lokality MELCloud prostredníctvom pripojenia k interiérovej jednotke.



Nastavovanie

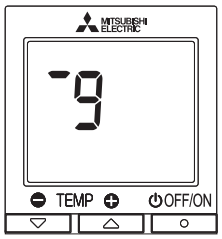
1 Stiahnite si aplikáciu MELCloud.
Prejdite na nižšie uvedenú webovú stránku.
https://www.melcloud.com/?qr=1

Keď sa dobre nepripojí

Režim riešenia problémov

- Podržte tlačidlo teploty ⊕ na 5 sekúnd.
- Stláčaním tlačidiel teploty ⊕ a ⊖ podľa obrázka vpravo vyberte možnosť „ 9“.
- Nasmerujte diaľkový ovládač smerom k interiérovej jednotke a stlačte tlačidlo ⏻OFF/ON.

Režim riešenia problémov



V režime riešenia problémov môžete zistiť typ chyby na základe spôsobu blikania indikátorov na interiérovej jednotke podľa tejto tabuľky.

Indikácia	Popis	Čo skontrolovať
10-krát	MELCloud, Smerovač, Rozhranie Wi-Fi	Skontrolujte pripojenie medzi jednotkou a rozhraním Wi-Fi.
5-krát	MELCloud, Smerovač, Rozhranie Wi-Fi	Uistite sa, že je zapnutý DHCP alebo skontrolujte nastavenia IP adresy rozhrania Wi-Fi.
7-krát	MELCloud, Smerovač, Rozhranie Wi-Fi	Skontrolujte, či je smerovač pripojený na internet, alebo skontrolujte nastavenie DNS v smerovači a rozhraní Wi-Fi.

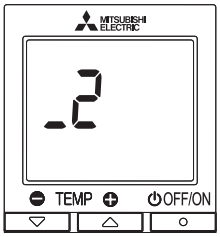
Okrem toho skontrolujte nasledovné.

- Skontrolujte, či komunikačná vzdialenosť medzi rozhraním Wi-Fi a smerovačom nie je príliš veľká.
- Skontrolujte, či smerovač používa šifrovanie WPA2-AES.
- Skontrolujte, či počet zariadení pripojených k smerovaču nepresahuje stanovený limit.
- Rozhranie Wi-Fi nastavte až vtedy, keď ste klimatizáciu aspoň jeden raz obsluhovali pomocou bezdrôtového diaľkového ovládača.

Ak pripojenie zlyhá aj po vyššie uvedenej kontrole, rozhranie Wi-Fi a smerovač nastavte znova nasledujúcim spôsobom.

Ak chcete zresetovať pripojenie a znova nastaviť rozhranie Wi-Fi a smerovač

- Podržte tlačidlo teploty ⊖ na 5 sekúnd.
- Stlačením tlačidla teploty ⊕ a ⊖ vyberte „_ 2“.
- Nasmerujte diaľkový ovládač smerom k interiérovej jednotke a stlačte tlačidlo ⏻OFF/ON.
- Po zresetovaní interiérová jednotka 3-krát pípne.



[O ochranných známkach]

- „Wi-Fi“, „Wi-Fi Protected Setup™“ a „WPA2™“ sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti Wi-Fi Alliance.
  Rozhranie Wi-Fi využíva softvér typu open source.
- Bluetooth® je registrovaná ochranná známka vo vlastníctve spoločnosti Bluetooth SIG, Inc.

Poznámka:

- Pred začatím inštalácie tohto rozhrania Wi-Fi overte, či smerovač podporuje nastavenie šifrovania WPA2-AES a frekvenciu 2,4 GHz.
- Pred použitím tohto rozhrania Wi-Fi si koncový používateľ musí prečítať a odsúhlasiť podmienky prevádzky Wi-Fi.
- Na nadviazanie pripojenia medzi rozhraním Wi-Fi a sieťou Wi-Fi môže byť potrebný smerovač.
- Rozhranie Wi-Fi nespustí prenos žiadnych prevádzkových údajov zo systému, kým sa koncový používateľ nezaregistruje a neodsúhlasí podmienky prevádzky Wi-Fi.
- Rozhranie Wi-Fi neumiestňujte tam, kde by k nemu mohli mať ľahký prístup tretie osoby.
- Toto rozhranie Wi-Fi neinštalujte ani nepripájajte k žiadnemu systému Mitsubishi Electric, ktorý je určený na zabezpečovanie chladenia alebo ohrevu kritického pre iné aplikácie.
- Po nastavení rozhrania Wi-Fi si zapíšte informácie o jeho nastavení na poslednú stranu tohto návodu.
- Pri premiestňovaní alebo likvidácii zariadenia obnovte predvolené výrobné nastavenia rozhrania Wi-Fi.
- Na plné pripojenie tohto rozhrania Wi-Fi k službe Wi-Fi môže byť potrebný smerovač a smartfón kompatibilný so štandardom Bluetooth® Low Energy 4.2 alebo novším.

Rozhranie Wi-Fi od spoločnosti Mitsubishi Electric je určené na komunikáciu so službou Wi-Fi na lokalite MELCloud spoločnosti Mitsubishi Electric.
Spoločnosť Mitsubishi Electric v žiadnom prípade nezodpovedá za (i) nedostatočnú výkonnosť systému alebo akéhokoľvek výrobku;
(ii) poruchu systému alebo výrobku ani (iii) stratu či poškodenie systému alebo výrobku v dôsledku prepojenia zariadenia Mitsubishi Electric s rozhraním alebo službou Wi-Fi od iného výrobcu alebo poskytovateľa či v spojitosti s ním.

Najnovšie informácie o lokalite MELCloud spoločnosti Mitsubishi Electric Corporation nájdete na stránke www.melcloud.com.

SK

V PRÍPADE PROBLÉMOV

Ak problém so zariadením pretrváva aj po skontrolovaní ďalej uvedených bodov, prestaňte klimatizáciu používať a poraďte sa so svojím predajcom.

Príznak	Vysvetlenie a položky na kontrolu
Interiérová jednotka	
Jednotku nie je možné spustiť.	• Je vypínač zapnutý? • Je elektrický kábel zapojený do zásuvky? • Je nastavený časovač ZAPNUTIA? Strana 12
Horizontálna lamela sa nepohybuje.	• Sú horizontálna a vertikálna lamela správne nainštalované? • Nie je kryt ventilátora deformovaný? • Po zapnutí vypínača sa horizontálne lamely približne za minútu vrátia do východiskovej polohy. Po dokončení reštartu sa obnoví normálna prevádzka horizontálnych lamiel. To isté platí v prípade núdzového chladenia.
Po reštarte nie je možné jednotku používať približne 3 minúty.	• Ide o ochranu jednotky podľa pokynov z mikroprocesora. Počkajte.
Z vývodu interiérovej jednotky sa paří.	• Chladný vzduch z jednotky rýchlo ochladzuje vodu vo vzduchu v miestnosti a tá sa mení na opar.
Striedavá činnosť HORIZONTÁLNEJ LAMELY sa na chvíľu zastaví a potom sa znova spustí.	• Ide o normálnu činnosť HORIZONTÁLNEJ LAMELY v striedavom režime.
Po výbere možnosti STRIEDAVÉ v režime CHLADENIE/SUŠENIE/VENTILÁTOR sa dolná horizontálna lamela nepohybuje.	• Ide o normálnu činnosť, v režime CHLADENIE/SUŠENIE/VENTILÁTOR sa po výbere možnosti STRIEDAVÉ dolná horizontálna lamela nepohybuje.
Smer prúdu vzduchu sa počas prevádzky mení. Smer horizontálnej lamely nie je možné upraviť diaľkovým ovládačom.	• Ak v režime CHLADENIE alebo SUŠENIE jednotka pracuje neprerušene 0,5 až 1 hodinu s prúdením vzduchu nadol, smer prúdenia vzduchu sa automaticky nastaví nahor, aby nedošlo ku kondenzácii a kvapkaniu vody. • Ak je v režime kúrenia teplota vzdušného prúdu príliš nízka alebo keď sa vykonáva rozmrazovanie, horizontálna lamela sa automaticky nastaví do vodorovnej polohy.
V režime kúrenia sa prevádzka približne na 10 minút zastaví.	• Rozmrazuje sa exteriérová jednotka. Netrvá to viac ako 10 minút, počkajte. (Keď je vonkajšia teplota príliš nízka a vlhkosť príliš vysoká, tvorí sa námraza.)
Po zapnutí hlavného vypínača jednotka začne pracovať aj bez signálu z diaľkového ovládača.	• Tieto modely sú vybavené funkciou automatického reštartu. Keď vypnete hlavný vypínač bez zastavenia jednotky diaľkovým ovládačom a potom ho znova zapnete, jednotka začne automaticky pracovať v rovnakom režime, aký bol nastavený diaľkovým ovládačom bezprostredne pred vypnutím vypínača. Pozri časť "Funkcia automatického reštartu". Strana 18
Horizontálne lamely sa dotýkajú jedna druhej. Horizontálne lamely sú v nezvyčajnej polohe. Horizontálne lamely sa nevracajú do správnej "zatvorenej polohy".	Vykonajte jeden z nasledovných úkonov: • Vypnite a znova zapnite vypínač. Skontrolujte, či sa horizontálne lamely posunuli do správnej "zatvorenej polohy". • Spustite a zastavte núdzové chladenie a skontrolujte, či sa horizontálne lamely posunuli do správnej "zatvorenej polohy".
Keď sa v režime CHLADENIE/SUŠENIE teplota v miestnosti priblíži k nastavenej teplote, exteriérová jednotka sa zastaví a interiérová jednotka potom pracuje na nízkych otáčkach.	• Keď sa rozdiel medzi teplotou v miestnosti a nastavenou teplotou zväčší, interiérový ventilátor začne zase pracovať podľa nastavenia na diaľkovom ovládači.
Interiérová jednotka po čase zmenila farbu.	• Žltnutie plastu vplyvom určitých faktorov, ako je ultrafialové žiarenie či teplota, nemá žiadny vplyv na funkcie výrobku.
Kontrolka prevádzky svieti tlmene. Jednotka nepípa.	• Je nastavená prevádzka v NOČNOM REŽIME?
Zložený systém	
Interiérová jednotka, ktorá nepracuje, sa zahrieva a vydáva zvuk, ako keď tečie voda.	• Aj keď interiérová jednotka nepracuje, naďalej do nej prúdi malé množstvo chladiva.
Po zvolení režimu kúrenia sa prevádzka hneď nespustí.	• Ak spustíte činnosť vtedy, keď sa práve rozmrazuje exteriérová jednotka, chvíľu trvá (max. 10 minút), kým začne prúdiť teplý vzduch.
Exteriérová jednotka	
Ventilátor exteriérovej jednotky sa netočí, ani keď je kompresor spustený. Aj keď sa ventilátor začne točiť, čoskoro sa zastaví.	• Keď je počas chladenia vonkajšia teplota nízka, ventilátor pracuje prerušovane, aby sa zachovala dostatočná chladiaca kapacita.
Z exteriérovej jednotky uniká voda.	• V režime CHLADENIE a SUŠENIE sa potrubia a ich spojky chladia a to spôsobuje kondenzáciu vody. • V režime kúrenia kvapká voda skondenzovaná na výmenníku tepla. • V režime kúrenia sa vplyvom rozmrazovania topí námraza na exteriérovej jednotke a kvapká.
Exteriérová jednotka vydáva biely dym.	• V režime kúrenia vzniká pri rozmrazovaní para, ktorá vyzerá ako biely dym.

Príznak	Vysvetlenie a položky na kontrolu
Diaľkový ovládač	
Displej na diaľkovom ovládači sa nezapne alebo je tlmený. Interiérová jednotka neodpovedá na signál diaľkového ovládača.	• Nie sú vybité batérie? Strana 5 • Majú batérie správnu polaritu (+, –)? Strana 5 • Stlačili ste niečo na diaľkovom ovládači iného elektrického zariadenia?
Prevádzkový režim sa nedá zmeniť.	• Vypnite BLOKOVANIE PREVÁDZKY.
Chladenie alebo kúrenie nefunguje	
Miestnosť nie je možné dostatočne ochladiť alebo vykúriť.	• Je nastavená primeraná teplota? Strana 7 • Je správne nastavený ventilátor? Zmeňte otáčky ventilátora na vysoké alebo veľmi vysoké. Strana 8 • Sú filtre čisté? Strana 14 • Je ventilátor alebo výmenník tepla interiérovej jednotky čistý? Strana 14 • Neblokujú prívod alebo vývod interiérovej či exteriérovej jednotky nejaké prekážky? • Nie je otvorené okno alebo dvere? • Dosiahnutie nastavenej teploty môže trvať určitý čas alebo ju nemusí byť možné dosiahnuť, ak je miestnosť príliš veľká, príliš vychladená a pod. • Je nastavená prevádzka v NOČNOM REŽIME?
Miestnosť nie je možné dostatočne ochladiť.	• Keď sa v miestnosti používa ventilátor alebo plynový varič, zaťaženie pri chladení sa zvyšuje a účinok chladenia nie je dostatočný. • Keď je vonkajšia teplota príliš vysoká, účinok chladenia nemusí byť dostatočný.
Miestnosť nie je možné dostatočne vykúriť.	• Keď je vonkajšia teplota príliš nízka, účinok kúrenia nemusí byť dostatočný.
V režime kúrenia sa fúkanie teplého vzduchu hneď nespustí.	• Počkajte, kým sa jednotka pripraví na fúkanie teplého vzduchu.
Prúd vzduchu	
Vzduch z interiérovej jednotky má zvláštny pach.	• Sú filtre čisté? Strana 14 • Je ventilátor alebo výmenník tepla interiérovej jednotky čistý? Strana 14 • Jednotka môže nasávať pach zo steny, koberca, nábytku, odevov a pod. a vyfukovať ho spoločne so vzduchom.
Zvuk	
Je počuť praskanie.	• Tento zvuk vzniká rozťahovaním/zmršťovaním predného panela alebo iných dielov vplyvom zmeny teploty.
Je počuť "bublanie".	• Tento zvuk počuť, keď sa pri zapnutí digestora alebo ventilátora nasáva z odtokovej hadice vzduch zvonku, vplyvom čoho vystrekuje voda tečúca do odtokovej hadice. Tento zvuk taktiež počuť, keď vzduch zvonku fúka do odtokovej hadice vplyvom silného vetra.
Interiérová jednotka vydáva mechanický zvuk.	• Ide o zvuk prepínača pri zapínaní/vypínaní ventilátora kompresora.
Je počuť zvuk tečúcej vody.	• Ide o zvuk vydávaný chladivom alebo skondenzovanou vodou tečúcou do jednotky.
Niekedy počuť syčanie.	• Ide o zvuk pri zmene prúdenia chladiva vnútri jednotky.
Časovač	
Týždenný časovač nepracuje podľa nastaví.	• Je nastavený časovač ZAPNUTIA/VYPNUTIA? Strana 12 • Znova odošlite nastavenie týždenného časovača do interiérovej jednotky. Po úspešnom prijatí informácií z interiérovej jednotky zaznie dlhé pípnutie. Ak sa informácie neprijmú, ozvú sa 3 krátke pípnutia. Presvedčte sa, či boli informácie úspešne prijaté. Strana 13 • Ak sa pri výpadku prúdu zariadenie vypne, zabudované hodiny interiérovej jednotky nepôjdu správne. V dôsledku toho nebude ani týždenný časovač pracovať správne. Diaľkový ovládač používajte v takej polohe, aby interiérová jednotka mohla prijať signál. Strana 5
Jednotka sa sama spustí alebo zastaví.	• Nie je nastavený týždenný časovač? Strana 13
Rozhranie Wi-Fi	
Ak sa vyskytne chyba pri nastavovaní pripojenia alebo prevádzke:	Pozri NÁVOD NA NASTAVENIE. NÁVOD NA NASTAVENIE nájdete na tejto webovej stránke: https://www.melcloud.com/Support

SK

V PRÍPADE PROBLÉMOV

V nasledujúcich prípadoch ihneď zastavte klimatizáciu a obráťte sa na svojho predajcu.

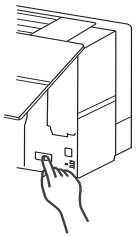
- Keď z interiérovej jednotky uniká alebo kvapká voda.
- Keď kontrolka prevádzky bliká.
- Keď sa často vyhadzuje istič.
- Signál z diaľkového ovládača nie je možné prijať v miestnosti, kde sa používa žiarivkové svetlo s elektronickým typom ZAP./VYP (s invertorom a pod.).
- Prevádzka klimatizácie ruší rozhlasový alebo televízny príjem. Pre dané zariadenie môže byť potrebné použiť zosilňovať.
- Keď počujete nezvyčajný zvuk.
- Ak ste zistili akýkoľvek únik chladiva.

NÚDZOVÁ OBSLUHA

Keď nie je možné použiť diaľkový ovládač...

Núdzovú obsluhu možno aktivovať stlačením spínača núdzovej obsluhy (E.O. SW.) na interiérovej jednotke.

Pri každom stlačení tlačidla E.O. SW. sa režim zmení v nasledovnom poradí:



Kontrolka prevádzky

- Núdzové CHLADENIE
- Núdzové KÚRENIE
- Zastavené

Nastavená teplota: 24 °C
Otáčky ventilátora: Stredné
Horizontálna lamela: Automaticky

Poznámka:

- Prvých 30 minút je skúšobná prevádzka. Regulácia teploty nefunguje a sú nastavené vysoké otáčky ventilátora.
- V režime núdzového kúrenia sa otáčky ventilátora postupne zvyšujú, aby mohli vytláčať teplý vzduch.
- V režime núdzového chladenia sa horizontálne lamely približne za minútu vrátia do východiskovej polohy a potom sa spustí prevádzka.

KEĎ KLIMATIZÁCIU PLÁNUJETE DLHŠIU DOBU NEPOUŽÍVAŤ

1. Pustite klimatizáciu v režime VENTILÁTOR alebo na najvyššiu teplotu v režime CHLADENIE na 3 až 4 hodiny. Strana 7
   - Vysuší sa tým vnútro jednotky.
   - Vlhkosť v klimatizačnej jednotke prispieva k tvorbe podmienok priaznivých pre rast a šírenie plesní.
2. Stlačením tlačidla ⏻OFF/ON ukončíte prevádzku.
3. Vypnite vypínač a odpojte zariadenie zo zásuvky.
4. Vyberte z diaľkového ovládača všetky batérie.

Pred opätovným použitím klimatizácie:

1. Vyčistite vzduchový filter. Strana 14
2. Skontrolujte, či prívod a vývodu interiérovej a exteriérovej jednotky nie sú blokované.
3. Skontrolujte, či je správne pripojené uzemnenie.
4. Pozrite si časť “PRÍPRAVA PRED SPUSTENÍM” a postupujte podľa v nej uvedených pokynov. Strana 5

FUNKCIA AUTOMATICKÉHO REŠTARTU

V prípade výpadku prúdu alebo vypnutia hlavného vypínača počas prevádzky “funkcia automatického reštartu” automaticky znova spustí prevádzku v rovnakom režime, aký bol nastavený diaľkovým ovládačom bezprostredne pred vypnutím napájania. Ak je nastavený časovač, jeho nastavenie sa zruší a prevádzka zariadenia sa spustí pri obnovení napájania.

Ak túto funkciu nechcete používať, obráťte sa na servisné zastúpenie a požiadajte o zmenu nastavenia zariadenia.

MIESTO INŠTALÁCIE A ELEKTRICKÉ ZAPOJENIE

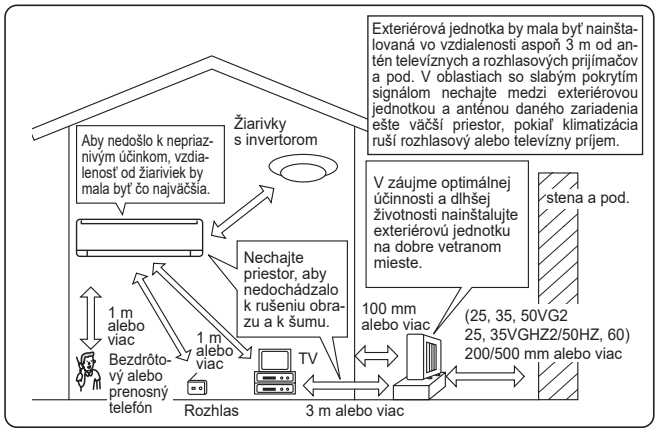
Miesto inštalácie

Klimatizáciu neinštalujte na nasledovných miestach.

- Kde sa vyskytuje veľa strojového oleja.
- Na miestach s vysokým výskytom soli, napríklad pri mori.
- Kde sa tvorí sírnatý plyn, napríklad pri termálnych prameňoch, kanalizácii alebo čističke odpadových vôd.
- Kde špliecha olej alebo v priestore s mastným dymom (napríklad v priestoroch, kde sa varí, alebo v továrňach, kde by sa mohli poškodiť plasty alebo zmeniť ich vlastnosti).
- Kde pracuje vysokofrekvenčné alebo bezdrôtové zariadenie.
- Kde je blokovaný vzduch z vývodu exteriérovej jednotky.
- Kde by prevádzkový hluk alebo vzduch z exteriérovej jednotky rušil susedov.
- Odporúčaná výška umiestnenia interiérovej jednotky je 1,8 až 2,3 m. Ak ju nie je možné dodržať, poraďte sa s predajcom.
- Nepoužívajte klimatizáciu počas stavebných a dokončovacích prác v interiéri ani počas voskovania podlahy. Po dokončení takýchto prác dobre vyvetrajte miestnosť a až potom zapnite klimatizáciu. V opačnom prípade sa môžu vnútri klimatizačnej jednotky prichytiť prchavé zložky a v dôsledku toho môže dôjsť k úniku vody alebo rozprašovaniu kvapiek.
- Interiérová jednotka sa smie inštalovať len v miestnostiach s rozlohou väčšou, než je stanovené minimum. Poraďte sa s predajcom.

Pre rozhranie Wi-Fi

- Rozhranie Wi-Fi nepoužívajte v blízkosti elektrických zdravotníckych prístrojov ani v blízkosti osôb so zdravotníckymi pomôckami, ako je kardiostimulátor alebo implantovateľný kardioverter-defibrilátor.
  Mohlo by dôjsť k nehode vplyvom zlyhania zdravotníckeho prístroja alebo pomôcky.
- Toto zariadenie inštalujte a používajte tak, aby medzi zariadením a používateľom alebo okolostojacimi bola vzdialenosť aspoň 20 cm.
- Rozhranie Wi-Fi nepoužívajte v blízkosti iných bezdrôtových zariadení, mikrovlnných rúr, bezdrôtových telefónov alebo faxov.
  Mohlo by dôjsť k poruchám.



Elektrické zapojenie

- Na napájanie klimatizácie vyhraďte osobitný obvod.
- Dbajte na dodržanie kapacity ističa.

Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na predajcu.

SK

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	Interiérová jednotka		MSZ-LN18VG2		MSZ-LN25VG2				MSZ-LN35VG2		MSZ-LN50VG2				MSZ-LN60VG2	
	Exteriérová jednotka		-		MUZ-LN25VG2		MUZ-LN25VGHZ2		MUZ-LN35VG(HZ)2		MUZ-LN50VG2		MUZ-LN50VGHZ2		MUZ-LN60VG2	
Funkcia			Chladenie	Kúrenie	Chladenie	Kúrenie	Chladenie	Kúrenie	Chladenie	Kúrenie	Chladenie	Kúrenie	Chladenie	Kúrenie	Chladenie	Kúrenie
Napájanie			~ /N, 230 V, 50 Hz													
Kapacita		kW	-	-	2,5	3,2	2,5	3,2	3,5	4,0	5,0	6,0	5,0	6,0	6,1	6,8
Vstup		kW	-	-	0,485	0,60	0,485	0,60	0,82	0,82	1,38	1,48	1,38	1,48	1,79	1,81
Hmotnosť	Interiérová jednotka	kg	14,5 (W) 15,5 (V, R, B)								15 (W) 16 (V, R, B)					
	Exteriérová jednotka	kg	-		33		34		34		40		53		53	
Plniaci objem chladiva (R32)		kg	-		0,80		0,85		0,85		1,25		1,45		1,45	
Krytie IP	Interiérová jednotka		IP 20													
	Exteriérová jednotka		-		IP 24											
Prípustný nadmerný prevádzkový tlak	LP ps	MPa	-		2,77											
	HP ps	MPa	4,17													
Hladina hluku (SPL)	Int. (veľmi vys./vys./ stred./níz./ tiché)	dB(A)	42/36/29/ 23/19	45/38/29/ 24/19	42/36/29/ 23/19	45/38/29/ 24/19	42/36/29/ 23/19	45/38/29/ 24/19	43/36/29/ 24/19	45/38/29/ 24/19	46/39/35/ 31/27	47/39/34/ 29/25	46/39/35/ 31/27	47/39/34/ 29/25	49/45/41/ 37/29	49/45/41/ 37/29
	Exteriérová jednotka	dB(A)	-	-	46	49	46	49	49	50	51	54	51	54	55	55

Špecifikácie interiérovej jednotky pre viacnásobné pripojenie NARIADENIE (EÚ) 2016/2281

Model	Interiérová jednotka			MSZ-LN18VG2 (W/V/R/B)	MSZ-LN25VG2 (W/V/R/B)	MSZ-LN35VG2 (W/V/R/B)	MSZ-LN50VG2 (W/V/R/B)
Kapacita	Chladenie	Citeľný	kW	1,74	2,42	3,15	3,85
		Latentný	kW	0,06	0,08	0,35	1,15
	Kúrenie		kW	2,00	2,90	4,00	6,00
Vstup			kW	0,029	0,029	0,029	0,034
Hladina hluku (Úroveň akustického výkonu)	Veľmi vys./vys./stred./níz./ tiché		dB(A)	58-52-45-39-35	58-52-45-39-35	58-51-44-39-34	60-52-48-44-40

Garantovaný pracovný rozsah

		Interiérová jednotka	Exteriérová jednotka	
			MUZ-LN25/35/50VG2 MUZ-LN60VG2	MUZ-LN25/35VGHZ2 MUZ-LN50VGHZ2
Chladenie	Horná hranica	32 °C DB 23 °C WB	46 °C DB –	46 °C DB –
	Dolná hranica	21 °C DB 15 °C WB	–10 °C DB –	–10 °C DB –
Kúrenie	Horná hranica	27 °C DB –	24 °C DB 18 °C WB	24 °C DB 18 °C WB
	Dolná hranica	20 °C DB –	–15 °C DB –16 °C WB	–25 °C DB –26 °C WB

DB: suchý teplomer
WB: vlhký teplomer

Poznámka:

1. Menovité podmienky
   Chladenie – Interiérová jednotka: 27 °C DB, 19 °C WB
   Exteriérová jednotka: 35 °C DB
   Kúrenie – Interiérová jednotka: 20 °C DB
   Exteriérová jednotka: 7 °C DB, 6 °C WB
2. Model LN18 nemá žiadne špecifikácie pre kombináciu jednotlivých jednotiek. Tieto interiérové modely sú určené len pre zložený systém klimatizácie.
   Špecifikácie zložených systémov si overte u vášho predajcu alebo si pozrite katalóg.

Rozhranie Wi-Fi

Model	MAC-597IFB-E
Vstupné napätie	12,7 V js. (z interiérovej jednotky)
Spotreba prúdu	MAX. 2 W
Rozmery V × Š × D (mm)	73,5×41,5×18,5
Hmotnosť (g) (vrátane kábla)	42
Výkonová hladina vysielača (MAX.)	20 dBm na IEEE 802.11b
VF kanál	1 kan. ~ 13 kan. (2412 ~ 2472 MHz)
	0 kan. ~ 39 kan. (2402 ~ 2480 MHz)
Rozhlasový protokol	IEEE 802.11b/g/n (20)
Šifrovanie	AES
Overovanie	WPA2-PSK
Verzia softvéru	XX.00
Vyhlásenie o zhode nájdete na tejto webovej stránke.	http://www.mitsubishielectric.com/ldg/ibim/

Informácie o nastavení rozhrania Wi-Fi

Názov modelu interiérovej jednotky	
Sériové číslo interiérovej jednotky	
Názov modelu exteriérovej jednotky	
Sériové číslo exteriérovej jednotky	
MAC adresa rozhrania Wi-Fi (MAC)	
Sériové číslo rozhrania Wi-Fi (ID)	
Dátum uvedenia systému do prevádzky	
Dátum inštalácie rozhrania Wi-Fi	

Kontaktné údaje osoby vykonávajúcej inštaláciu

Meno	
Telefónne číslo	

SK

Name of Importer:

Mitsubishi Electric Europe B.V.
Capronilaan 34, 1119 NS, Schiphol Rijk, The Netherlands
https://emea.mitsubishielectric.com/en/about/local/locations/emea_europeandcis001/

French Branch
2, Rue De L'Union, 92565 RUEIL MAISON Cedex France
https://fr.mitsubishielectric.com/fr/

German Branch
Mitsubishi-Electric-Platz 1 40882 Ratingen North Rhine-Westphalia Germany
https://de.mitsubishielectric.com/de/

Belgian Branch
8210 Loppem, Autobaan 2, Belgium
https://be.mitsubishielectric.com/nl/

Irish Branch
Westgate Business Park, Ballymount Road, Upper Ballymount, Dublin 24, Ireland
https://ie.mitsubishielectric.com/en/

Italian Branch
Via Energy Park, 1420871 Vimercate (MB), Italy
https://it.mitsubishielectric.com/it/

Norwegian Branch
Gneisveien 2D, 1914 Ytre Enebakk, Norway
https://no.mitsubishielectric.com/no/

Portuguese Branch
Avda. do Forte 10, 2794-019 Carnaxide, Lisbon, Portugal
https://www.mitsubishielectric.pt/

Spanish Branch
Av. Castilla, 2 Parque Empresarial San Fernando - Ed. Europa, 28830 San Fernando de Henares (Madrid), Spain
https://es.mitsubishielectric.com/es/

Scandinavian Branch
Hammarbacken 14, P.O. Box 750, SE-19127, Sollentuna, Sweden
https://se.mitsubishielectric.com/sv/

UK Branch
Travellers Lane, Hatfield, Hertfordshire, AL10 8XB. England, UK
https://gb.mitsubishielectric.com/en/

Polish Branch
Krakowska 48, PL-32-083 Balice, Poland
https://pl.mitsubishielectric.com/pl/

MITSUBISHI ELECTRIC TURKEY ELEKTRİK ÜRÜNLERI A.Ş
Şerifali Mahallesi Kale Sokak No: 41 34775 Ümraniye, İstanbul, Turkey
https://tr.mitsubishielectric.com/tr/

When batteries are included;
Name of battery manufacturer:
Maxell Asia, Ltd.
Unit Nos. 03B-06, 13/F, No. 909 Cheung Sha Wan Road, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong

UK DECLARATION OF CONFORMITY

MITSUBISHI ELECTRIC CONSUMER PRODUCTS (THAILAND) CO., LTD
AMATA NAKORN INDUSTRIAL ESTATE 700/406 MOO 7, TAMBON DON HUA ROH, AMPHUR MUANG, CHONBURI 20000, THAILAND

hereby declares under its sole responsibility that the air conditioner(s) and heat pump(s) for use in residential, commercial, and light-industrial environments described below:

MITSUBISHI ELECTRIC, MSZ-LN18VG2W/-, MSZ-LN18VG2V/-, MSZ-LN18VG2R/-, MSZ-LN18VG2B/-,
MSZ-LN25VG2W/MUZ-LN25VG2, MSZ-LN25VG2W/MUZ-LN25VGHZ2, MSZ-LN25VG2V/MUZ-LN25VG2, MSZ-LN25VG2V/MUZ-LN25VGHZ2
MSZ-LN25VG2R/MUZ-LN25VG2, MSZ-LN25VG2R/MUZ-LN25VGHZ2, MSZ-LN25VG2B/MUZ-LN25VG2, MSZ-LN25VG2B/MUZ-LN25VGHZ2
MSZ-LN35VG2W/MUZ-LN35VG2, MSZ-LN35VG2W/MUZ-LN35VGHZ2, MSZ-LN35VG2V/MUZ-LN35VG2, MSZ-LN35VG2V/MUZ-LN35VGHZ2
MSZ-LN35VG2R/MUZ-LN35VG2, MSZ-LN35VG2R/MUZ-LN35VGHZ2, MSZ-LN35VG2B/MUZ-LN35VG2, MSZ-LN35VG2B/MUZ-LN35VGHZ2
MSZ-LN50VG2W/MUZ-LN50VG2, MSZ-LN50VG2W/MUZ-LN50VGHZ2, MSZ-LN50VG2V/MUZ-LN50VG2, MSZ-LN50VG2V/MUZ-LN50VGHZ2
MSZ-LN50VG2R/MUZ-LN50VG2, MSZ-LN50VG2R/MUZ-LN50VGHZ2, MSZ-LN50VG2B/MUZ-LN50VG2, MSZ-LN50VG2B/MUZ-LN50VGHZ2
MSZ-LN60VG2W/MUZ-LN60VG2, MSZ-LN60VG2V/MUZ-LN60VG2, MSZ-LN60VG2R/MUZ-LN60VG2, MSZ-LN60VG2B/MUZ-LN60VG2

is/are in conformity with provisions of the following UK legislation

Radio Equipment Regulations 2017
The Supply of Machinery (Safety)Regulations 2008
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

Issued:	**13, July, 2022**	**Tadashi SAITO**
THAILAND		**Manager, Quality Assurance Department**

EU DECLARATION OF CONFORMITY
EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE
EU-CONFORMITEITSVERKLARING
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE
EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
EG-DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE
AB UYGUNLUK BEYANI
ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
EU-ERKLÆRING OM SAMSVAR
EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE
EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
IZJAVA EU O SKLADNOSTI
DECLARAŢIE DE CONFORMITATE UE
EL-I VASTAVUSDEKLARATSIOON
ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
ES ATITIKTIES DEKLARACIJA
EU IZJAVA O SUKLADNOSTI
EU IZJAVA O USAGLAŠENOSTI

MITSUBISHI ELECTRIC CONSUMER PRODUCTS (THAILAND) CO., LTD
700/406 MOO 7, TAMBON DON HUA ROH, AMPHUR MUANG, CHONBURI 20000, THAILAND

hereby declares under its sole responsibility that the air conditioner(s) and heat pump(s) for use in residential, commercial, and light-industrial environments described below:
erklärt hiermit auf seine alleinige Verantwortung, dass die Klimaanlage(n) und Wärmepumpe(n) für das häusliche, kommerzielle und leichtindustrielle Umfeld wie unten beschrieben:
déclare par la présente et sous sa propre responsabilité que le(s) climatiseur(s) et la/les pompe(s) à chaleur destinés à un usage dans des environnements résidentiels, commerciaux et d'industrie légère décrits ci-dessous :
verklaart hierbij onder eigen verantwoordelijkheid dat de voor huishoudelijke, handels- en lichtindustriële omgevingen bestemde airconditioner(s) en warmtepomp(en) zoals onderstaand beschreven:
por la presente declara, bajo su exclusiva responsabilidad, que el(los) acondicionador(es) de aire y la(s) bomba(s) de calor previsto(s) para su uso en entornos residenciales, comerciales y de industria ligera que se describen a continuación:
conferma con la presente, sotto la sua esclusiva responsabilità, che i condizionatori d'aria e le pompe di calore destinati all'utilizzo in ambienti residenziali, commerciali e semi-industriali e descritti di seguito:
με το παρόν δηλώνει με αποκλειστική ευθύνη ότι το ή τα κλιματιστικά και η ή οι αντλίες θερμότητας για χρήση σε οικιακά, εμπορικά και ελαφρά βιομηχανικά περιβάλλοντα που περιγράφονται παρακάτω:
declara pela presente, e sob sua exclusiva responsabilidade, que o(s) aparelho(s) de ar condicionado e a(s) bomba(s) de calor destinados a utilização em ambientes residenciais, comerciais e de indústria ligeira descritos em seguida:
erklærer hermed under eneansvar, at det/de herunder beskrevne airconditionanlæg og varmepumpe(r) til brug i beboelses- og erhvervsmiljøer samt i miljøer med let industri
intygar härmed att luftkonditioneringarna och värmepumparna som beskrivs nedan för användning i bostäder, kommersiella miljöer och lätta industriella miljöer:
ev, ticaret ve hafif sanayi ortamlarında kullanıma yönelik aşağıda açıklanan klima ve ısıtma pompalarıyla ilgili aşağıdaki hususları yalnızca kendi sorumluluğunda olmak üzere beyan eder:
декларира с настоящата на своя собствена отговорност, че климатикът(те) и термопомпата(ите), посочени по-долу и предназначени за употреба в жилищни, търговски и лекопромишлени среди:
niniejszym oświadcza na swoją wyłączną odpowiedzialność, że klimatyzatory i pompy ciepła do zastosowań w środowisku mieszkalnym, handlowym i lekko uprzemysłowionym opisane poniżej:
erklærer et fullstendig ansvar for undernevnte klimaanlegg og varmepumper ved bruk i boliger, samt kommersielle og lettindustrielle miljøer:
vakuuttaa täten yksinomaisella vastuullaan, että jäljempänä kuvatut asuinrakennuksiin, pienteollisuuskäyttöön ja kaupalliseen käyttöön tarkoitetut ilmastointilaitteet ja lämpöpumput:
tímto na vlastní odpovědnost prohlašuje, že níže popsané klimatizační jednotky a tepelná čerpadla pro použití v obytných prostředích, komerčních prostředích a prostředích lehkého průmyslu:
týmto na svoju výlučnú zodpovednosť vyhlasuje, že nasledovné klimatizačné jednotky a tepelné čerpadlá určené na používanie v obytných a obchodných priestoroch a v prostredí ľahkého priemyslu:
alulírott kizárólagos felelősségére nyilatkozik, hogy az alábbi lakossági, kereskedelmi és kisipari környezetben való használatra szánt klímaberendezés(ek) és hőszivattyú(k):
na lastno odgovornost izjavlja, da so spodaj opisane klimatske naprave in toplotne črpalke, namenjene za uporabo v stanovanjskih, poslovnih in lahkoindustrijskih okoljih:
declară prin prezenta, pe proprie răspundere, faptul că aparatele de climatizare şi pompele de căldură descrise mai jos şi destinate utilizării în medii rezidenţiale, comerciale şi din industria uşoară:
kinnitab oma ainuvastutusel, et allpool toodud elu-, äri- ja kergtööstuskeskkondades kasutamiseks mõeldud kliimaseadmed ja soojuspumbad:
ar šo, vienpersoniski uzņemoties atbildību, paziņo, ka tālāk aprakstītais(-ītie) gaisa kondicionētājs(-i) un siltumsūknis(-i) ir paredzēti lietošanai dzīvojamajās, komercdarbības un vieglās rūpniecības telpās, kas aprakstītas tālāk:
šiuo vien tik savo atsakomybe pareiškia, kad toliau apibūdintas (-i) oro kondicionierius (-iai) ir šilumos siurblys (-iai), skirtas (-i) naudoti toliau apibūdintose gyvenamosiose, komercinėse ir lengvosios pramonės aplinkose:
ovime izjavljuje pod isključivom odgovornošću da je/su klimatizacijski uređaj(i) i toplinska dizalica(e) opisan(i) u nastavku namijenjen(i) za upotrebu u stambenim i poslovnim okruženjima te okruženjima lake industrije:
ovim izjavljuje na svoju isključivu odgovornost da su klima-uređaji i toplotne pumpe za upotrebu u stambenim, komercijalnim okruženjima i okruženjima lake industrije opisani u nastavku:

MITSUBISHI ELECTRIC, MSZ-LN18VG2W/-, MSZ-LN18VG2V/-, MSZ-LN18VG2R/-, MSZ-LN18VG2B/-,
MSZ-LN25VG2W/MUZ-LN25VG2, MSZ-LN25VG2W/MUZ-LN25VGHZ2, MSZ-LN25VG2V/MUZ-LN25VG2, MSZ-LN25VG2V/MUZ-LN25VGHZ2
MSZ-LN25VG2R/MUZ-LN25VG2, MSZ-LN25VG2R/MUZ-LN25VGHZ2, MSZ-LN25VG2B/MUZ-LN25VG2, MSZ-LN25VG2B/MUZ-LN25VGHZ2
MSZ-LN35VG2W/MUZ-LN35VG2, MSZ-LN35VG2W/MUZ-LN35VGHZ2, MSZ-LN35VG2V/MUZ-LN35VG2, MSZ-LN35VG2V/MUZ-LN35VGHZ2
MSZ-LN35VG2R/MUZ-LN35VG2, MSZ-LN35VG2R/MUZ-LN35VGHZ2, MSZ-LN35VG2B/MUZ-LN35VG2, MSZ-LN35VG2B/MUZ-LN35VGHZ2
MSZ-LN50VG2W/MUZ-LN50VG2, MSZ-LN50VG2W/MUZ-LN50VGHZ2, MSZ-LN50VG2V/MUZ-LN50VG2, MSZ-LN50VG2V/MUZ-LN50VGHZ2
MSZ-LN50VG2R/MUZ-LN50VG2, MSZ-LN50VG2R/MUZ-LN50VGHZ2, MSZ-LN50VG2B/MUZ-LN50VG2, MSZ-LN50VG2B/MUZ-LN50VGHZ2
MSZ-LN60VG2W/MUZ-LN60VG2, MSZ-LN60VG2V/MUZ-LN60VG2, MSZ-LN60VG2R/MUZ-LN60VG2, MSZ-LN60VG2B/MUZ-LN60VG2

is/are in conformity with provisions of the following Union harmonisation legislation.
die Bestimmungen der folgenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union erfüllt/erfüllen.
est/sont conforme(s) aux dispositions de la législation d'harmonisation de l'Union suivante.
voldoet/voldoen aan bepalingen van de volgende harmonisatiewetgeving van de Unie.
cumple(n) con las disposiciones de la siguiente legislación de armonización de la Unión.
sono in conformità con le disposizioni della seguente normativa dell'Unione sull'armonizzazione.
συμμορφώνονται με τις διατάξεις της ακόλουθης νομοθεσίας εναρμόνισης της Ένωσης.
está/estão em conformidade com as disposições da seguinte legislação de harmonização da União.
er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende harmoniserede EU-lovgivning.
uppfyller villkoren i följande harmoniserade föreskrifter inom unionen.
aşağıdaki Avrupa Birliği uyumlaştırma mevzuatının hükümlerine uygundur.
е/са в съответствие с разпоредбите на следното законодателство на Съюза за хармонизация.
są zgodne z przepisami następującego unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego.
er i samsvar med forskriftene til følgende EU-lovgivning om harmonisering.
ovat seuraavan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön säännösten mukaisia.
jsou v souladu s ustanoveními následujících harmonizačních právních předpisů Unie.
spĺňajú ustanovenia nasledujúcich harmonizovaných noriem EÚ.
megfelel(nek) az Unió alábbi harmonizációs jogszabályi előírásainak.
v skladu z določbami naslednje usklajevalne zakonodaje Unije.
sunt în conformitate cu dispoziţiile următoarei legislaţii de armonizare a Uniunii.
vastavad järgmiste Euroopa Liidu ühtlustatud õigusaktide sätetele.
atbilst šādiem ES harmonizētajiem tiesību aktu noteikumiem.
taip pat atitinka kitų toliau išvardytų suderintųjų Sąjungos direktyvų nuostatas.
sukladan(i) odredbama sljedećeg zakonodavstva Unije za sukladnost.
u skladu sa odredbama sledećeg usklađivanja zakonodavstva Unije.

2014/53/EU: Radio Equipment Directive
2006/42/EC: Machinery Directive
2011/65/EU, (EU) 2015/863 and (EU) 2017/2102: RoHS Directive

Issued:	**13, July, 2022**	**Tadashi SAITO**
THAILAND		**Quality Assurance Department**

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

DG79A0HXH01